

# BUXTON

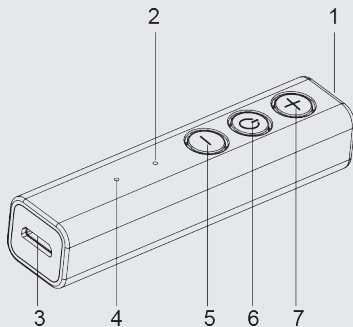
<b>EN</b>	<b>BLUETOOTH AUDIO RECEIVER</b>
<b>CZ</b>	<b>BLUETOOTH AUDIO PŘIJÍMAČ</b>
<b>SK</b>	<b>BLUETOOTH AUDIO PRIJÍMAČ</b>
<b>PL</b>	<b>ODBIORNIK AUDIO BLUETOOTH</b>
<b>HU</b>	<b>BLUETOOTH AUDIÓ VEVŐKÉSZÜLÉK</b>
<b>DE</b>	<b>BLUETOOTH AUDIO EMPFÄNGER</b>
<b>FR</b>	<b>RÉCEPTEUR AUDIO BLUETOOTH</b>
<b>IT</b>	<b>RICEVITORE AUDIO BLUETOOTH</b>
<b>ES</b>	<b>RECEPTOR DE AUDIO CON BLUETOOTH</b>
<b>SR</b>	<b>BLUETOOTH AUDIO-PRIJEMNIK</b>
<b>HR</b>	<b>BLUETOOTH AUDIO PRIJEMNIK</b>
<b>LT</b>	<b>„BLUETOOTH“ GARSO IMTUVAS</b>
<b>RU</b>	<b>АУДИОРЕСИВЕР BLUETOOTH</b>
<b>EL</b>	<b>ΔΕΚΤΗΣ ΗΧΟΥ BLUETOOTH</b>

## BAA 100 BLACK

User manual • Návod k použití • Návod na použitie • Instrukcja obsługi • Használati útmutató • Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi • Manuale d'uso • Manual del usuario • Uputstvo za upotrebu • Upute za uporabu • Naudotojo vadovas • Руководство по использованию • Εγχειρίδιο χρήστη

The Bluetooth audio receiver can be used with a compatible device that supports Bluetooth wireless technology. The receiver allows you to make phone calls and enjoy listening to music according to your needs. Carefully read this manual before using the receiver and also read the section of the Bluetooth operating instructions for your device. Follow the safety and maintenance instructions. Keep the receiver away from children.

## Device



1. 3.5mm output jack
2. Information LED
3. Micro USB charging port
4. Microphone
5. Button - (decrease volume / skip to previous track)
6. Multi-purpose on / off button (play / pause, answer / reject call)
7. Button + (increase volume / skip to next track)
8. Clip attachment

### Power on

Press the on / off button for 3 seconds, the LED indicator turns blue and the "POWER ON" alert sounds.

### Turn off

If the receiver is on, press the on / off button for 3 seconds to turn off the receiver. The "POWER OFF" alert sounds and the LED indicator flashes red 4 times. The receiver turns off.

### Charging

The LED indicator will be lit red during charging. When it turns off, the battery is fully charged.

**Note 1:** Make sure that the charger is can be used with the adapter.

**Note 2:** Use only a charger, which is suitable for charging the adapter. Using other devices may compromise the validity or limit the warranty conditions, and may create a dangerous situation.

**Note 3:** Do not try to force open the built-in battery, since it could damage the adapter.

**Note 4:** Even if you do not use the adapter, the built-in battery runs out. If you do not use the adapter, we recommend charging the battery every two to three months. We recommend storing the adapter with a fully charged battery.

**Note 5:** Do not expose the adapter the extremely high or low temperatures (recommended operational temperature is -10°C and 50°C), which can affect the operation of the adapter, even if the battery is fully charged.

**Note 6:** Do not throw the adapter in fire or water.

## Pairing

### Pairing a new Bluetooth device

While the device is off, press the on / off button for 5 seconds. Alert "POWER ON" sounds. Once as the LED flashes alternately red and blue, "PAIRING" alert sounds and the receiver waits for the connection. Enter the Bluetooth menu, item Setting of the connected device and search for "BUXTON BAA".

Based on the OS version of the attached device, you may be prompted to enter the "0000" password. Once the pairing has been successful, the "Connected" alert sounds. LED indicator flashes slowly blues (once every 3 seconds). The device turns off automatically if there is no successful pairing with any Bluetooth device within 5 minutes.

**Warning:** Before pairing the adapter, make sure that the volume of your BT device is minimized to prevent possible damage to the device.

### Disconnecting a Bluetooth device

In pairing mode: Press and hold the On / Off button for 1 second, the "Disconnect" alert sounds. The LED indicator flashes alternately red and blue and the device waits for a connection.

In Disconnect mode: Press and hold the On / Off button for 1 second, the "connected" alert sounds. LED indicator flashes slowly blues (once every 3 seconds). The receiver connects to the previous device.

### Disconnect

When the connected device disconnects Bluetooth or is out of range, the receiver automatically switches to pairing mode and waits for a connection. If the receiver is not connected to any device, it automatically turns off within 5 minutes.

### Warning:

- Do not use the adapter with connected headphones for extended periods at a higher volume. It may cause irreversible hearing damage.
- Do not use the adapter with connected headphones while driving, cycling, or in other situations where rapid reaction is required or where there must not be limits in the reaction to the environment.

## Technical specifications

Bluetooth version	V5.0
Supported Bluetooth profiles	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Maximum range	≤ 10 m
Battery	110 mAh (Li-polymer battery with protective circuit against overload and short circuit).
Charging voltage	5 V / 1 A
Power connector	Micro USB (USB 2.0)
Adapter charging time	≤ 2 hours
Music playback time	up to 8 hrs. (at medium volume) *
Call time	up to 10 hrs. (at medium volume) *
Time in standby mode	up to 120 hrs. *
Sensitivity	92 ± 3 dB (at 1 kHz)
Frequency range	20 – 20,000 Hz
Adapter dimensions	60 × 14,5 × 12,5 mm
Adapter weight	11 g

\* The operating times listed above may vary depending on the set operating mode and the adapter settings.

**Note:** Technical specifications are subject to change without prior notice.

**Warning:** The manufacturer is not liable for damages caused by incorrect use of the product.

## Instructions and information on handling the used packaging

Take the used packaging material to the municipal waste disposal.

## Disposal of used electric and electronic devices

This symbol on products or original documents means that used electrical and electronic products should not be treated as regular household waste. For proper disposal, recovery and recycling of



these products bring them to designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

Correct disposal of this product will help save valuable natural resources and prevent any potential negative impacts on the environment and human health, which could otherwise be caused by improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or the nearest collection site.

You can receive a fine in accordance with national regulation when disposing of this kind of waste improperly.

**For business entities in the European Union**

To dispose of electrical or electronic device, request the necessary information from your vendor or supplier.

**Disposal in other countries outside the European Union**

This symbol is valid in the European Union. To dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your vendor. This product complies with the requirements of the EU Directives on Electromagnetic Compatibility and Electrical Safety.



Changes to the text, design and technical specifications can be done without previous notice and all rights are reserved.

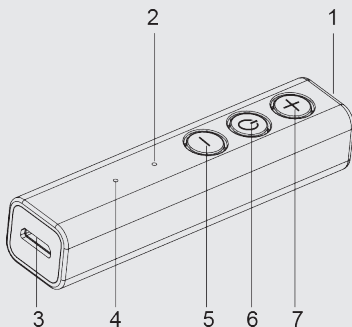
Hereby FAST CR, a.s. declares that the type of BAA 100 is in compliance with Directive 2014/53 / EU.

The full EU Declaration of Conformity is available at: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)



Bluetooth audio přijímač může být používán s kompatibilním zařízením, které podporuje bezdrátovou Bluetooth technologii. Přijímač vám umožní, telefonické hovory a užít si poslech hudby podle vlastních potřeb. Pečlivě si přečtěte tento návod před použitím přijímače a také si přečtěte část návodu o ovládní Bluetooth vašeho zařízení. Dbejte na bezpečnostní informace a pokyny k údržbě. Uchovávejte přijímač mimo dosah dětí.

## Popis přístroje



1. Jack 3.5mm výstup
2. Informační LED kontrolka
3. Mikro USB dobijecí port
4. Mikrofon
5. Tlačítko - (snížení hlasitosti / přeskok na předchozí skladbu)
6. Víceúčelové tlačítko zapnutí / vypnutí (přehrávání / přerušení přehrávání; přijetí / odmítnutí hovoru)
7. Tlačítko + (zvýšení hlasitosti / přeskok na další skladbu)
8. Klip pro připevnění

## Zapnutí

Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí na 3 sekundy, LED kontrolka se rozsvítí modře a zazní upozornění „POWER ON“.

## Vypnutí

Pokud je přijímač v zapnutém stavu, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí na 3 sekundy, abyste přijímač vypnuli. Zazní upozornění „POWER OFF“ a LED kontrolka 4krát zabliká červeně. Přijímač se vypne.

## Dobíjení

Během dobíjení bude LED kontrolka svítit červeně. Jakmile zhasne, je baterie plně dobita.

**Poznámka 1:** Zkontrolujte, že je nabíječka vhodná pro použití s adaptérem.

**Poznámka 2:** Používejte pouze nabíječku vhodnou k dobíjení adaptéru. Použití jiných zařízení může ohrozit platnost nebo omezit podmínky záručního plnění a můžete způsobit vznik nebezpečné situace.

**Poznámka 3:** Nepokoušejte se silou otevřít zabudovanou baterii, jelikož hrozí poškození adaptéru.

**Poznámka 4:** I přesto, že adapter nepoužíváte, dochází k vybití integrované baterie. Pokud nebudete adapter používat, doporučujeme dobít baterii každé dva až tři měsíce. Adaptér doporučujeme skladovat s nabitou baterií.

**Poznámka 5:** Nevystavujte adaptér extrémně vysokým nebo nízkým teplotám (doporučená provozní teplota je -10 °C a 50 °C), které mohou ovlivnit provoz adaptéru, ačkoliv má plný stav baterie.

**Poznámka 6:** Nevhazujte adaptér do ohně nebo vody.

## Párování

### Párování nového Bluetooth zařízení

Zatímco je přístroj vypnutý, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí na 5 sekundy. Zazní upozornění „POWER ON“. Jakmile se střídavě rozblíká LED kontrolka červeně a modře, zazní upozornění „PAIRING“ a přijímač vyčkává na spojení. Vstupte do menu Bluetooth nastavení připojovaného zařízení a vyhledejte „BUXTON BAA“.

Na základě verze OS připojovaného zařízení můžete být vyzváni k vložení hesla „0000“.

Jakmile bylo párování úspěšně provedeno, zazní upozornění „Connected“. LED kontrolka bude pomalu blikat modře (jednou za 3 sekundy). Přístroj se automaticky vypne, pokud nedojde k úspěšnému párování s žádným Bluetooth zařízením do 5 minut.

**Upozornění:** Před párováním adaptéru se ujistěte, že hlasitost Vašeho BT zařízení je na minimální úrovni, předejdete tak možnému poškození zařízení.

### Odpojení zařízení Bluetooth

V režimu párování: stiskněte a podržte tlačítko zapnutí / vypnutí na 1 sekundu, zazní upozornění „Disconnect“. LED kontrolka bude střídavě blikat červeně a modře a přístroj vyčkává na spojení.

V režimu odpojení: stiskněte a podržte tlačítko zapnutí / vypnutí na 1 sekundu, zazní upozornění „connected“. LED kontrolka bude pomalu blikat modře (jednou za 3 sekundy). Přijímač se připojí k předchozímu zařízení.

### Přerušení spojení

Když připojené zařízení vypne připojení Bluetooth nebo je mimo dosah, přijímač se automaticky přepne do režimu párování a vyčkává na spojení. Pokud není přijímač připojen k žádnému zařízení, do 5 minut automaticky se vypne.

### Upozornění:

- Nepoužívejte adaptér s připojenými sluchátky po delší dobu při vyšší hlasitosti. Může dojít k nevratnému poškození sluchu.
- Nepoužívejte adaptér s připojenými sluchátky při řízení motorového vozidla, při jízdě na kole, nebo v jiných situacích, kdy je třeba rychlých reakcí anebo nesmí dojít k omezení reakcí na okolní prostředí.

## Technické specifikace

Verze Bluetooth

V5.0

Podporované profily Bluetooth

HFP, HSP, A2DP, AVRCP

Maximální dosah

≤ 10 m

Baterie

110 mAh (Li-polymerová baterie s ochranným obvodem proti přebíjení a zkratu)

Dobíjecí napětí	5 V / 1 A
Napájecí konektor	Mikro USB (USB 2.0)
Doba nabíjení adaptéru	≤ 2 hod
Doba přehrávání hudby	až 8 hod (při střední hlasitosti) *
Doba hovoru	až 10 hod (při střední hlasitosti) *
Doba v pohotovostním režimu	až 120 hod *
Citlivost	92 ± 3 dB (při 1 kHz)
Frekvenční rozsah	20 – 20 000 Hz
Rozměry adaptéru	60 x 14,5 x 12,5 mm
Hmotnost adaptéru	11 g

\* Doby provozu uvedené výše se mohou změnit v závislosti na nastaveném provozním režimu a nastavení adaptéru.

Poznámka: Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Upozornění: Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

## Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.



Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

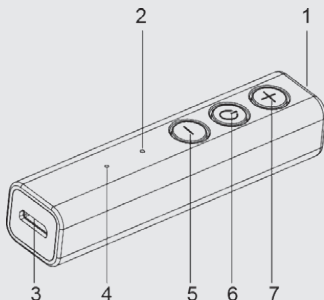
Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BAA 100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)



Bluetooth audio prijímač sa môže používať s kompatibilným zariadením, ktoré podporuje bezdrôtovú Bluetooth technológiu. Prijímač vám umožní telefonické hovory a užiť si počúvanie hudby podľa vlastných potrieb. Pozorne si prečítajte tento návod pred použitím prijímača a takisto si prečítajte časť návodu o ovládaní Bluetooth vášho zariadenia. Dbajte na bezpečnostné informácie a pokyny na údržbu. Uchovávajte prijímač mimo dosahu detí.

## Popis prístroja



1. Jack 3,5 mm výstup
2. Informačná LED kontrolka
3. Mikro USB dobijací port
4. Mikrofón
5. Tlačidlo – (zníženie hlasitosti/preskok na predchádzajúcu skladbu)
6. Viacúčelové tlačidlo zapnutia/vypnutia (prehrávanie/prerušenie prehrávania; prijatie/odmietnutie hovoru)
7. Tlačidlo + (zvýšenie hlasitosti/preskok na ďalšiu skladbu)
8. Klipsa na pripevnenie

### Zapnutie

Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 3 sekundy, LED kontrolka sa rozsvieti na modro a zaznie upozornenie „POWER ON“.

### Vypnutie

Ak je prijímač v zapnutom stave, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 3 sekundy, aby ste prijímač vypli. Zaznie upozornenie „POWER OFF“ a LED kontrolka 4-krát zabliká na červeno. Prijímač sa vypne.

### Dobijanie

Počas dobijania bude LED kontrolka svietiť na červeno. Hneď ako zhasne, je batéria plne dobíťá.

**Poznámka 1:** Skontrolujte, či je nabíjačka vhodná na použitie s adaptérom.

**Poznámka 2:** Používajte iba nabíjačku vhodnú na dobíťie adaptéra. Použitie iných zariadení môže ohroziť platnosť alebo obmedziť podmienky záručného plnenia a môžete spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.

**Poznámka 3:** Nepokúšajte sa silou otvoriť zabudovanú batériu, keďže hrozí poškodenie adaptéra.

**Poznámka 4:** Aj napriek tomu, že adaptér nepoužívate, dochádza k vybíjaniu integrovanej batérie. Ak nebudete adaptér používať, odporúčame dobíť batériu každé dva až tri mesiace. Adaptér odporúčame skladovať s nabitou batériou.

**Poznámka 5:** Nevystavujte adaptér extrémne vysokým alebo nízkym teplotám (odporúčaná prevádzková teplota je  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $50^{\circ}\text{C}$ ), ktoré môžu ovplyvniť prevádzku adaptéra, aj keď má plný stav batérie.

**Poznámka 6:** Nevhadzujte adaptér do ohňa alebo vody.

## Párovanie

Spárovanie nového Bluetooth zariadenia

Zatiaľ čo je prístroj vypnutý, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 5 sekúnd. Zaznie upozornenie „POWER ON“. Hneď ako sa striedavo rozblíkajú LED kontrolka na červeno a modro, zaznie upozornenie „PAIRING“ a prijímač vyčkáva na spojenie. Vstuňte do menu Bluetooth nastavenia pripájaného zariadenia a vyhľadajte

„BUXTON BAA“.

Na základe verzie OS pripájaného zariadenia môžete byť vyzvaní na vloženie hesla „0000“.

Hneď ako došlo k úspešnému spárovaniu, zaznie upozornenie „Connected“. LED kontrolka bude pomaly blikať na modro (raz za 3 sekundy). Prístroj sa automaticky vypne, ak nedôjde k úspešnému spárovaniu so žiadnym Bluetooth zariadením do 5 minút.

**Upozornenie:** Pred spárovaním adaptéra sa uistite, že hlasitosť vášho BT zariadenia je na minimálnej úrovni, predídete tak možnému poškodeniu zariadenia.

#### Odpojenie zariadenia Bluetooth

V režime spárovania: stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 1 sekundu, zaznie upozornenie „Disconnect“. LED kontrolka bude striedavo blikať na červeno a modro a prístroj vyčkáva na spojenie.

V režime odpojenia: stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 1 sekundu, zaznie upozornenie „connected“. LED kontrolka bude pomaly blikať na modro (raz za 3 sekundy). Prijímač sa pripojí k predchádzajúcemu zariadeniu.

#### Prerušenie spojenia

Keď pripojené zariadenie vypne pripojenie Bluetooth alebo je mimo dosahu, prijímač sa automaticky prepne do režimu spárovania a vyčkáva na spojenie. Ak nie je prijímač pripojený k žiadnemu zariadeniu, do 5 minút sa automaticky vypne.

#### Upozornenie:

- Nepoužívajte adaptér s pripojenými slúchadlami dlhší čas pri vyššej hlasitosti. Môže dôjsť k nevratnému poškodeniu sluchu.
- Nepoužívajte adaptér s pripojenými slúchadlami pri vedení motorového vozidla, pri jazde na bicykli alebo v iných situáciách, keď sú potrebné rýchle reakcie alebo nesmie dôjsť k obmedzeniu reakcií na okolité prostredie.

### Technické špecifikácie

Verzia Bluetooth	V5.0
Podporované profily Bluetooth	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Maximálny dosah	≤ 10 m
Batéria	110 mAh (Li-polymérová batéria s ochranným obvodom proti prebitiu a skratu)
Dobijacie napätie	5 V/1 A
Napájací konektor	Mikro USB (USB 2.0)
Čas nabíjania adaptéra	≤ 2 hod.
Čas prehrávania hudby	až 8 hod. (pri strednej hlasitosti)*
Čas hovoru	až 10 hod. (pri strednej hlasitosti)*
Čas v pohotovostnom režime	až 120 hod.*
Citlivosť	92 ± 3 dB (pri 1 kHz)
Frekvenčný rozsah	20 – 20 000 Hz
Rozmery adaptéra	60 × 14,5 × 12,5 mm
Hmotnosť adaptéra	11 g

\* Časy prevádzky uvedené vyššie sa môžu zmeniť v závislosti od nastaveného prevádzkového režimu a nastavenia adaptéra.

**Poznámka:** Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

**Upozornenie:** Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

### Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

### Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.





Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadať si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Týmto FAST ČR, a.s., vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia BAA 100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

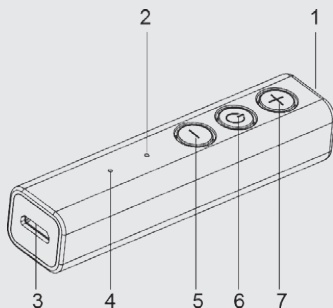
Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)



Odbiornik audio Bluetooth môže byť užívaný z kompatybilnými zariadeniami, ktoré obsluhujú bezprzewodową technologię Bluetooth. Odbiornik umożliwia wykonywanie połączeń telefonicznych oraz odtwarzanie muzyki w zależności od potrzeb. Przed użyciem odbiornika należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zapoznać się z częścią instrukcji dotyczącej obsługi Bluetooth w podłączanym urządzeniu. Przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji.

Odbiornik należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## Opis urządzenia



1. Wyjście jack 3.5mm
2. Informacyjna dioda LED
3. Gniazdo ładowania Micro USB
4. Mikrofon
5. Przycisk - (zmniejszenie poziomu głośności / przejście do poprzedniego utworu)
6. Wielofunkcyjny przycisk włączania / wyłączenia (odtworzenie / przerwanie odtwarzania; odebranie połączenia / odrzucenie połączenia)
7. Przycisk + (zwiększenie poziomu głośności / przejście do następnego utworu)
8. Klip do mocowania

## **Włączenie**

Naciśnij przycisk włączenia / wyłączenia przez 3 sekundy, dioda LED zapali się na niebiesko i zabrmi komunikat „POWER ON”.

## **Wyłączenie**

Jeżeli odbiornik jest włączony, naciśnij przycisk włączenia / wyłączenia przez 3 sekundy, aby wyłączyć odbiornik. Zabrmi komunikat „POWER OFF”, a dioda LED zamiga 4 razy na czerwono. Odbiornik zostanie wyłączony.

## **Ładowanie**

Podczas ładowania dioda LED będzie świecić się na czerwono. Gdy zgaśnie, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana.

**Uwaga 1:** Sprawdź, czy ładowarka nadaje się do użytku z odbiornikiem.

**Uwaga 2:** Używaj wyłącznie ładowarki odpowiedniej do ładowania odbiornika. Używanie innych urządzeń może naruszyć ważność lub ograniczyć warunki gwarancji i może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

**Uwaga 3:** Nie próbuj otwierać wbudowanej baterii, mogłoby dojść do uszkodzenia odbiornika.

**Uwaga 4:** Baterie w odbiorniku rozładowują się pomimo niekorzystania z urządzenia. Jeżeli nie używasz odbiornika, zalecamy ładowanie baterii co dwa/trzy miesiące. Odbiornik należy przechowywać przy naładowanej baterii.

**Uwaga 5:** Nie należy wystawiać odbiornika na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur (zalecana temperatura robocza wynosi od -10°C do 50°C), które mogą wpływać na działanie odbiornika pomimo pełnego naładowania baterii.

**Uwaga 6:** Nie wolno wrzucać odbiornika do ognia lub wody.

## **Parowanie**

### **Parowanie nowego urządzenia Bluetooth**

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez 5 sekund. Zabrmi komunikat „POWER ON”. Gdy dioda LED miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko, zabrmi komunikat „PAIRING”, a odbiornik czeka na połączenie. Przejdź do menu ustawień Bluetooth podłączonego urządzenia i wyszukaj „BUXTON BAA”.

W zależności od wersji systemu operacyjnego podłączonego urządzenia możesz zostać poproszony/poproszona o podanie hasła „0000”.

Po pomyślnym sparowaniu zabrmi komunikat „Connected”. Dioda LED zacznie powoli migać na niebiesko (raz na 3 sekundy). Urządzenie zostanie automatycznie wyłączone, jeżeli nie zostanie pomyślnie sparowane z innym urządzeniem Bluetooth w ciągu 5 minut.

**Ostrzeżenie:** Przed sparowaniem odbiornika należy się upewnić, że głośność urządzenia BT ustawiona jest na minimalnym poziomie, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

### **Odłączenie urządzenia Bluetooth**

W trybie parowania naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez 1 sekundę, zabrmi komunikat „Disconnect”. Dioda LED będzie migać naprzemiennie na czerwono i na niebiesko, a urządzenie czeka na połączenie.

W trybie rozłączonym: naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez 1 sekundę, zabrmi komunikat „connected”. Dioda LED zacznie powoli migać na niebiesko (raz na 3 sekundy). Odbiornik połączy się z poprzednim urządzeniem.

### **Przerwanie połączenia**

Gdy podłączone urządzenie wyłączy moduł Bluetooth lub będzie poza zasięgiem, odbiornik automatycznie przełączy się w tryb parowania i czeka na połączenie. Jeżeli odbiornik nie jest podłączony do żadnego urządzenia, wyłączy się automatycznie w ciągu 5 minut.

### **Ostrzeżenie:**

- Nie należy używać odbiornika z podłączonymi słuchawkami przez dłuższy czas przy wyższej głośności. Mogłoby to spowodować nieodwracalne uszkodzenie słuchu.

- Nie używaj odbiornika z podłączonymi słuchawkami podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze lub w innych sytuacjach, w których wymagane są szybkie reakcje lub nie może dojść do ograniczenia reakcji na otoczenie.

## Specyfikacja techniczna

Wersja Bluetooth	V5.0
Obsługiwane profile Bluetooth	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Maksymalny zasięg	≤ 10 m
Bateria	110 mAh (bateria litowo-polimerowa z zabezpieczeniem nadprądowym i zwarciovym)
Napięcie ładowania	5 V / 1 A
Złącze zasilania	Micro USB (USB 2.0)
Czas ładowania odbiornika	≤ 2 godz.
Czas odtwarzania muzyki	do 8 godzin (przy średniej głośności) *
Czas rozmowy	do 10 godzin (przy średniej głośności) *
Czas czuwania	do 120 godzin *
Czułość	92 ± 3 dB (przy 1 kHz)
Zakres częstotliwości	20 – 20 000 Hz
Wymiary odbiornika	60 × 14,5 × 12,5 mm
Waga odbiornika	11 g

\* Podane czasy pracy mogą się różnić w zależności od trybu pracy i ustawień odbiornika.

Uwaga: Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Ostrzeżenie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkodę spowodowane na skutek nieprawidłowego użytkowania produktu.

## Instrukcje i informacje odnośnie usuwania zużytych opakowań

Zużyty materiał opakowania należy zutylizować w odpowiednim miejscu.

## Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Ten symbol umieszczony na produktach lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucony wraz z odpadem komunalnym. W celu odpowiedniej utylizacji, odzysku i recyklingu należy przekazać produkt do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy podczas zakupu nowego produktu podobnej klasy.



Odpowiednia utylizacja tego produktu pozwoli zachować cenne zasoby naturalne i chroni przed negatywnym wpływem na środowisko naturalne i zdrowie, które mogłyby być zagrożone w wypadku niewłaściwej utylizacji odpadów. Więcej informacji można uzyskać od odpowiedniego urzędu lub najbliższego punktu zbiórki.

W wypadku nieprawidłowej utylizacji tego typu odpadów może zostać nałożona grzywna zgodnie z przepisami krajowymi.

Dla podmiotów gospodarczych w Unii Europejskiej

W celu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy uzyskać potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w pozostałych krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Aby zlikwidować ten produkt, należy uzyskać potrzebne informacje o prawidłowej utylizacji od odpowiednich urzędów lub od sprzedawcy.



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

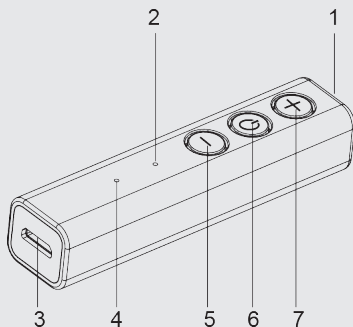
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej bez uprzedniego powiadomienia.

Firma FAST ČR a.s. niniejszym deklaruje, że urządzenie radiowe BAA 100 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełne brzmienie deklaracji zgodności UE jest dostępne na następującej stronie internetowej [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

A Bluetooth audió vevőkészüléket Bluetooth adatátvitelt támogató eszközzel együtt lehet használni. A vevőkészülék a kedvenc zenék hallgatása mellett lehetővé teszi telefonhívások lebonyolítását is. A vevőkészülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót, valamint a csatlakoztatni kívánt Bluetooth eszköz használati útmutatóját is. Tartsa be a biztonsági előírásokat és a karbantartási utasításokat is. A vevőkészüléket gyerekektől elzárva tárolja.

## A készülék leírása



1. Jack 3,5 mm-es kimenet
2. LED kijelző
3. Mikro USB töltőaljzat
4. Mikrofon
5. „-” gomb (hangerő csökkentése / ugrás az előző számra)
6. Többfunkciós be/ki kapcsoló gomb (lejátszás / lejátszási szünet; hívás fogadása / elutasítása)
7. „+” gomb (hangerő növelés / ugrás a következő számra)
8. Akasztó a hordozáshoz

### Bekapcsolás

Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a be/ki kapcsolót, a LED kijelző kék színnel bekapcsol, és a készülék kimenetére csatlakoztatott fülhallgatóból a POWER ON üzenet hallatszik.

### Kikapcsolás

A kikapcsoláshoz nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a be/ki kapcsolót. A LED kijelző 4-szer piros színnel felvilágít, a készülék kimenetére csatlakoztatott fülhallgatóból a POWER OFF üzenet hallatszik. A készülék kikapcsol.

### Töltés

A töltés közben a LED piros színnel világít. A LED kijelző kikapcsolása az akkumulátor feltöltését jelenti.

1. megjegyzés: ellenőrizze le a töltő adapter paramétereit. A paraméterek feleljenek meg a készülék paramétereinek.
2. megjegyzés: csak olyan adatterről töltse fel a készüléket, amely megfelel a töltési paramétereknek. Nem megfelelő adapter használata veszélyt okozhat, illetve a garancia is érvényét veszítheti.
3. megjegyzés: a beépített akkumulátort nem lehet kiszerezni, ne próbálja meg erővel feltörni a készüléket.

4. megjegyzés: a beépített akkumulátor akkor is lemerül, ha a készüléket nem használja. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor két-három havonta az akkumulátort töltsse fel. A készüléket tárolja feltöltött akkumulátorral.
5. megjegyzés: a készüléket ne tegye ki túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleteknek (hatással lehetnek az akkumulátor működésére). Az ajánlott használati hőmérséklet: -10 °C és 50 °C között.
6. megjegyzés: a készüléket ne dobja tűzbe vagy vízbe.

## Párosítás

### Új Bluetooth eszköz párosítása

A kikapcsolt készüléken nyomja meg 5 másodpercig a be/ki kapcsolót. A fülhallgatóból a POWER ON" (bekapcsolás) üzenet hallatszik. A LED kijelző felváltva piros és kék színnel villog, a fülhallgatóból a PAIRING (párosítás) üzenet hallatszik, a készülék a párosításra vár. A csatlakoztatni kívánt eszközön kapcsolja be a Bluetooth adatátvitelt, és keresse meg a BUXTON BAA készüléket.

Az eszközön futó operációs rendszertől függően esetleg jelszóra is szükség lehet a kapcsolatfelvételhez.

Az alapértelmezett jelszó: 0000.

A sikeres párosítás után a CONNECTED üzenet hallatszik a csatlakoztatott fülhallgatóból. A LED 3 másodpercenként egyszer kék színnel villan fel. Amennyiben a Bluetooth adatátvitel sikertelenül végződik, és a készülék nem tudott más eszközhöz csatlakozni, akkor 5 perc múlva a készülék automatikusan kikapcsol.

**Figyelem!** A csatlakoztatás megkezdése előtt a Bluetooth eszközön állítson be alacsony hangerőt. A nagy hangerő halláskárosodást okozhat.

### A Bluetooth eszköz leválasztása

Párosított állapotban: nyomja meg és 1 másodpercig tartsa benyomva a be/ki gombot, a csatlakoztatott fülhallgatóból a DISCONNECT üzenet hallatszik. A LED kijelző felváltva piros és kék színnel villog, és várja valamilyen eszköz csatlakoztatását.

Szétkapcsolt állapotban: nyomja meg és 1 másodpercig tartsa benyomva a be/ki gombot, a csatlakoztatott fülhallgatóból a CONNECTED üzenet hallatszik. A LED 3 másodpercenként egyszer kék színnel villan fel. A készülék csatlakozik a korábban párosított eszközhöz.

### Megszakadt kapcsolat

Amennyiben a csatlakoztatott eszközön kikapcsolja a Bluetooth adatátvitelt, akkor a készülék automatikusan átkapcsol párosítás üzemmódba, és várja a korábban csatlakoztatott eszköz ismételt bekapcsolását. Amennyiben a készülékhez 5 percen belül nem csatlakozik eszköz, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

### Figyelem!

- A készüléket ne használja hosszú ideig maximális hangerővel. Ellenkező esetben halláskárosodást szenvedhet!
- Autó és motorkerékpár vezetése, vagy kerékpározás, illetve más közúton közlekedő jármű vezetése közben a készüléket ne használja fülhallgatóval, mert nem hallja meg a mentő, tűzoltó vagy rendőrségi autók bekapcsolt szirénáit.

## Műszaki adatok

Bluetooth verzió	V5.0
Támogatott Bluetooth profilok	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Maximális hatótávolság	≤ 10 m
Akkumulátor	110 mAh (Li-polimer akkumulátor, túltöltés és zárlat elleni védelemmel)
Töltő feszültség és áram	5 V / 1 A
Töltő aljzat	micro USB (USB 2.0)
Töltési idő	≤ 2 óra
Lejátszási idő	8 óra (közepes hangerővel) *
Telefonálási idő	10 óra (közepes hangerővel) *
Készletléti időtartam	120 óra*
Érzékenység	92 ± 3 dB (1 kHz-en)
Frekvenciatartomány	20 – 20 000 Hz
Méretek	60 × 14,5 × 12,5 mm

\* A feltüntetett időtartamok a beállított üzemmódtól és a használatától függenek.

**Megjegyzés:** fenntartjuk magunknak a jogot a műszaki adatokat előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

**Figyelem!** A gyártó nem felel a készítmény helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

### Használt csomagolóanyagokra vonatkozó előírások

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

### Az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezések nem dobhatók ki a háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyen. Az EU országokban, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladóhelyen, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók.



A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő megsemmisítése esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országokban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

**Megsemmisítés Európai Unió országain kívül**

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához. Ez a termék megfelel a kismegfeszítésű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

A FAST ČR a.s. cég kijelenti, hogy a BAA 100 készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

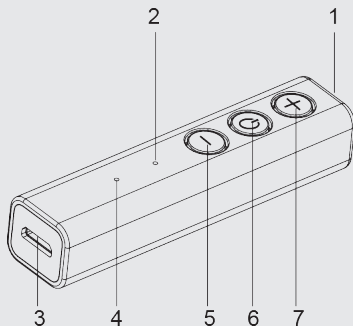
Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon található: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)



Der Bluetooth-Audio-Empfänger kann mit einem kompatiblen Gerät benutzt werden, das kabelloses Bluetooth unterstützt. Mit diesem Empfänger können Sie nach eigenem Bedarf Telefonieren und Musik hören. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Empfängers eingehend diese Bedienungsanleitung und den Abschnitt in der Bedienungsanleitung Ihres Gerätes über die Bluetooth-Funktion durch. Befolgen Sie sämtliche Sicherheitsinformationen und Wartungshinweise.

Halten Sie die den Empfänger außer Reichweite von Kindern.

## Beschreibung des Gerätes



1. 3,5 mm Klinkenausgang
2. Informative LED-Anzeige
3. Micro-USB-Buchse
4. Mikrofon
5. Taste - (Reduzierung der Lautstärke / zurück zum vorherigen Musikstück)
6. Mehrzwecktaste für das Einschalten / Ausschalten (Abspielen / Abspielen unterbrechen; Telefongespräch annehmen / ablehnen)
7. Taste + (Erhöhen der Lautstärke / weiter zum nächsten Musikstück)
8. Befestigungsclip

### Einschalten

Ein-/Ausschalttaste 3 Sekunden gedrückt halten, die LED-Anzeige leuchtet blau und das Gerät meldet „POWER ON“.

### Ausschalten

Ein-/Ausschalttaste im eingeschalteten Zustand 3 Sekunden gedrückt halten, um den Empfänger auszuschalten. Das Gerät meldet „POWER OFF“ und die LED-Anzeige blinkt 4-mal rot. Der Empfänger schaltet sich aus.

### Aufladen

Während des Aufladens leuchtet die LED-Anzeige rot. Sobald die LED-Anzeige erlischt, ist der Akku vollständig geladen.

**Bemerkung 1:** Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät mit dem Adapter benutzt werden kann.

**Bemerkung 2:** Benutzen Sie nur ein solches Ladegerät, das zum Aufladen des Adapters geeignet ist. Die Nutzung anderer Geräte könnte die Gültigkeit der Garantie und die Garantieansprüche beeinträchtigen, was wiederum zu gefährlichen Situationen führen könnte.

**Bemerkung 3:** Öffnen Sie niemals den eingebauten Akku mit Gewalt, da der Adapter beschädigt werden könnte.

**Bemerkung 4:** Der eingebaute Akku entlädt sich, auch wenn der Adapter nicht benutzt wird. Akku trotz Nichtbenutzung des Adapters alle zwei bis drei Monate aufladen. Adapter mit aufgeladenem Akku lagern.

**Bemerkung 5:** Setzen Sie den Adapter weder extrem hohen noch niedrigen Temperaturen aus (die empfohlene Betriebstemperatur beträgt  $-10^{\circ}\text{C}$  und  $50^{\circ}\text{C}$ ). Die Funktionsweise des Adapters könnte trotz vollem Akku beeinträchtigt werden.

**Bemerkung 6:** Adapter niemals ins Feuer oder Wasser werfen.

## Kopplung

### Kopplung eines neuen Bluetooth-Gerätes

Während das Gerät ausgeschaltet ist, Ein-/Ausschalttaste 5 Sekunden gedrückt halten. Das Gerät meldet „POWER ON“. Sobald die LED-Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt, meldet das Gerät „PAIRING“ und wartet auf eine Verbindung. Gehen Sie in das Bluetooth-Menü des zu koppelnden Gerätes und wählen folgende Option aus: „BUXTON BAA“.

Jeweils abhängig von der OS-Version des zu koppelnden Gerätes könnte folgendes Passwort verlangt werden: „0000“.

Nach einer erfolgreichen Koppelung ertönt die akustische Meldung „Connected“. Die LED-Anzeige blinkt langsam blau (alle 3 Sekunden). Das Gerät schaltet sich automatisch aus, falls innerhalb von 5 Minuten mit keinem Bluetooth-Gerät gekoppelt wird.

Hinweis: Vergewissern Sie sich noch vor der Kopplung des Adapters, dass die Lautstärke Ihres BT-Gerätes auf ein Minimum eingestellt wurde. Auf diese Weise beugen Sie einer Beschädigung der Kopfhörer vor.

### Bluetooth-Gerät trennen

Im Kopplungsmodus: Ein-/Ausschalttaste 1 Sekunde gedrückt halten, bis „Disconnect“ gemeldet wird. Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau und das Gerät wartet auf eine Verbindung.

Im getrennten Modus: Ein-/Ausschalttaste 1 Sekunde gedrückt halten, bis „Connected“ gemeldet wird. Die LED-Anzeige blinkt langsam blau (alle 3 Sekunden). Der Empfänger verbindet sich mit dem zuvor gekoppelten Gerät.

### Verbindung unterbrechen

Falls das gekoppelte Gerät die Bluetooth-Funktion ausschaltet oder außer Reichweite gerät, geht der Empfänger automatisch in den Kopplungsmodus über und wartet auf eine Verbindung. Ist der Empfänger mit keinem Gerät verbunden, schaltet sich dieser innerhalb von 5 Minuten aus.

Hinweis:

- Sie sollten den Adapter mit angeschlossenen Kopfhörern nicht zu lange bei hoher Lautstärke benutzen. Dies könnte zu einem bleibenden Hörschaden führen.
- Benutzen Sie den Adapter nicht beim Autofahren, Fahrrad fahren oder in sonstigen Situationen, in denen schnelle Reaktionen gefragt und beschränkte Reaktionen auf die Umgebung unerwünscht sind.

## Technische Spezifikation

Bluetooth-Version	V5.0
Unterstützte Bluetooth-Profile	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Maximale Reichweite	≤ 10 m
Akku	110 mAh (Lithium-Polymer-Akkumulator mit Überladungs- und Kurzschlusschutz)
Ladespannung	5 V / 1 A
Ladestecker	Micro-USB (USB 2.0)
Vollständiges Aufladen des Adapters	≤ 2 Std.
Laufzeit beim Abspielen von Musik	bis zu 8 Stunden (bei mittlerer Lautstärke) *
Gesprächsdauer	bis zu 10 Stunden (bei mittlerer Lautstärke) *
Standby-Betrieb	bis zu 120 Stunden *
Empfindlichkeit	92 ± 3 dB (bei 1 kHz)
Frequenzbereich	20 – 20 000 Hz
Ausmaße des Adapters	60 × 14,5 × 12,5 mm
Gewicht des Adapters	11 g

\* Die oben angeführten Laufzeiten können in Abhängigkeit von dem eingestellten Betriebsmodus und der Adaptereinstellung variieren.

Bemerkung: Technische Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Hinweis: Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch eine falsche Anwendungsweise des Produktes entstanden sind.



## Hinweise und Informationen zur Entsorgung von gebrauchten Verpackungen

Gebrauchte Verpackungen sollten an einer von der Gemeinde bestimmten Abfallsammelstelle abgegeben werden.

### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten

Das auf dem Produkt oder in den Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische oder elektronische Produkte nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen. Geben Sie das Produkt an einer entsprechenden Sammelstelle ab, an der es ordnungsgemäß entsorgt, erneuert und wiederverwertet wird. In einigen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern können die Produkten gegen den Kauf eines gleichwertigen neuen Produktes beim lokalen Händler abgegeben werden.



Eine richtige Entsorgung des Produktes hilft wertvolle Naturressourcen zu bewahren und beugt möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vor. Weitere Informationen erhalten Sie bei der zuständigen lokalen Behörde oder an der nächstliegenden Sammelstelle.

Für eine falsche Entsorgung droht im Einklang mit den jeweiligen nationalen Vorschriften eine Geldstrafe.

#### Für Betriebssubjekte in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union

Erforderliche Informationen über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten sind beim Händler oder Lieferanten einzuholen.

#### Abfallentsorgung in den übrigen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist in der ganzen Europäischen Union gültig. Erforderliche Informationen über eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes sind bei zuständigen lokalen Behörden oder beim Händler einzuholen.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.

Änderungen im Text, Design sowie technische Änderungen sind jederzeit vorbehalten, und das ohne vorherige Mitteilung.

FAST ČR, a.s. erklärt, dass der Typ der Funkanlage BAA 100 im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht.

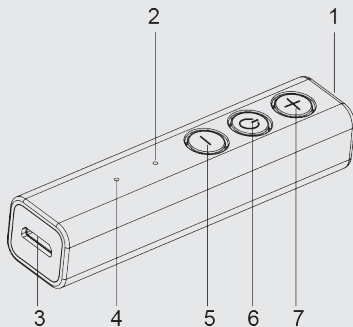
Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

(FR) .....

Le récepteur audio Bluetooth peut être utilisé avec un équipement compatible qui prend en charge la technologie sans fil Bluetooth. Le récepteur vous permet des appels téléphoniques et d'écouter de la musique selon vos propres besoins. Lisez attentivement le présent manuel avant d'utiliser le récepteur et lisez également la partie relative à la commande Bluetooth de votre équipement. Prenez garde aux informations de sécurité et aux instructions d'entretien.

Conservez le récepteur hors de portée des enfants.

## Description de l'appareil



1. Sortie Jack 3,5 mm
2. Voyant indicatif LED
3. Port de recharge micro USB
4. Microphone
5. Touche - (réduction du volume / passage au morceau précédent)
6. Touche multifonctions marche / arrêt (lecture / pause de lecture ; réception / refus d'appel)
7. Touche + (augmentation du volume / passage au morceau suivant)
8. Clip de fixation

### Mise en marche

Pressez la touche marche / arrêt pendant 3 secondes, le voyant LED s'allume en bleu et l'avertissement « POWER ON » est émis.

### Arrêt

Si le récepteur est en mode marche, appuyez sur la touche marche / arrêt pendant 3 secondes pour éteindre le récepteur. L'avertissement « POWER OFF » est émis et le voyant LED clignote 4 fois en rouge. Le récepteur s'éteint.

### Recharge

Pendant la recharge, le voyant LED est allumé en rouge. Une fois éteint, la batterie est complètement chargée.

**Note 1 :** Vérifiez que le chargeur est approprié à un usage avec l'adaptateur.

**Note 2 :** Utilisez toujours un chargeur compatible avec le chargement de l'adaptateur. L'utilisation d'équipements différents peut mettre en péril la validité ou limiter les conditions de garantie et créer une situation dangereuse.

**Note 3 :** N'essayez pas d'ouvrir de force la batterie intégrée, risque d'endommagement de l'adaptateur.

**Note 4 :** Même lorsque vous n'utilisez pas l'adaptateur, la batterie subit un déchargement. Si vous n'utilisez pas l'adaptateur pendant un certain temps, nous recommandons de recharger la batterie tous les deux à trois mois. Nous recommandons de stocker l'adaptateur avec la batterie chargée.

**Note 5 :** N'exposez pas l'adaptateur à des températures extrêmement hautes ou basses (température de service recommandée de -10°C à 50°C), risquant d'affecter son fonctionnement, même batterie chargée.

**Note 6 :** Ne jetez pas l'adaptateur au feu ou dans l'eau.

## Couplage

### Couplage d'un nouvel équipement Bluetooth

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche marche / arrêt pendant 5 secondes. Un avertissement « POWER ON » est émis. Une fois que le voyant LED se met à clignoter en alternance en rouge et en bleu, l'avertissement « PAIRING » est émis et le récepteur attend la connexion. Accédez au menu de configuration Bluetooth de l'équipement connecté et recherchez « BUXTON BAA ».

En fonction de la version du système d'exploitation connecté, le mot de passe « 0000 » peut être demandé. Une fois le couplage effectué avec succès, l'avertissement « Connected » est émis. Le voyant LED va clignoter lentement en bleu (une fois toutes les 3 secondes). L'appareil s'éteint automatiquement en cas d'échec du couplage avec tout équipement Bluetooth dans un délai de 5 minutes.

**Avertissement :** Avant le couplage de l'adaptateur, vérifiez que le volume de votre équipement BT est au niveau minimal afin de prévenir un risque de dommages des écouteurs.

### Déconnexion de l'équipement Bluetooth

En mode couplage : pressez et maintenez la touche marche / arrêt pendant 1 seconde, l'avertissement « Disconnect » est émis. Le voyant LED va clignoter en alternance en rouge et bleu et l'appareil est alors en attente de connexion.

En mode déconnexion : pressez et maintenez la touche marche / arrêt pendant 1 seconde, l'avertissement « connected » est émis. Le voyant LED va clignoter lentement en bleu (une fois toutes les 3 secondes). Le récepteur se connecte à l'équipement précédemment choisi.

### Rupture de connexion

Lorsque l'équipement connecté interrompt la connexion Bluetooth ou se trouve hors de portée, le récepteur passe automatiquement en mode couplage et est en attente de connexion. Si le récepteur ne se retrouve connecté à aucun équipement, il s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.

### Avertissement :

- N'utilisez pas l'adaptateur de manière prolongée à volume élevé. Il existe un danger de dommages auditifs irréversibles.
- N'utilisez pas l'adaptateur lors de la conduite d'un véhicule motorisé, à vélo, ou dans d'autres situations nécessitant des réactions rapides ou une perception correcte de l'environnement.

## Spécifications techniques

Version Bluetooth	V5.0
Profils Bluetooth pris en charge	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Portée maximale	≤ 10 m
Batterie	110 mAh (batterie Li-polymère avec circuit de protection de surcharge et court-circuit)
Tension de recharge	5 V / 1 A
Connecteur d'alimentation	Micro USB (USB 2.0)
Durée de charge de l'adaptateur	≤ 2 heures
Durée de lecture de musique	jusqu'à 8 h (à volume moyen)*
Durée de conversation	jusqu'à 10 h (à volume moyen)*
Durée en mode veille	jusqu'à 120 h*
Sensibilité	92 ± 3 dB (à 1 kHz)
Plage de fréquences	20 – 20 000 Hz
Dimensions de l'adaptateur	60 × 14,5 × 12,5 mm
Poids de l'adaptateur	11 g

\* Les durées de fonctionnement susmentionnées peuvent varier en fonction du mode de fonctionnement défini et de la configuration de l'adaptateur.

**Note :** les données techniques font l'objet de changements sans avertissement préalable.

**Avertissement :** le constructeur ne peut être tenu responsable pour des dommages résultant d'une utilisation inadaptée du produit.

## Instructions et informations sur le traitement de l'emballage usagé

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés dans le lieu désigné par la commune pour la

décharge des déchets.

## Liquidation des équipements électriques et électroniques usagés

Ce symbole présent sur les produits ou la documentation d'origine signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets communaux courants. Pour une liquidation, récupération ou recyclage correct, remettez ces produits aux lieux de collecte prévus. De façon alternative, dans certains pays de l'Union européenne ou dans d'autres pays européens, vous pouvez remettre vos produits au revendeur local, lors de l'achat d'un produit neuf équivalent.



Par la liquidation correcte de ce produit, vous contribuerez à sauvegarder les précieuses ressources naturelles et aiderez à la prévention d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine, que pourrait entraîner une liquidation incorrecte des déchets. Demandez des renseignements supplémentaires à la mairie de votre commune ou au point de collecte le plus proche.

En cas de liquidation incorrecte de ce type de déchet, des amendes peuvent être émises en accord avec les règlements nationaux en vigueur.

### Pour les entreprises des pays de l'Union européenne

Si vous souhaitez liquider les équipements électriques et électroniques, demandez les informations nécessaires à votre revendeur ou fournisseur.

### Liquidation dans les autres pays hors Union européenne

Ce symbole est valable en Union européenne. Si vous voulez liquider ce produit, demandez les informations nécessaires sur la méthode de liquidation correcte aux autorités locales ou à votre revendeur.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Le texte, la conception et les spécifications techniques peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement préalable, et nous nous réservons le droit de procéder à de telles modifications.

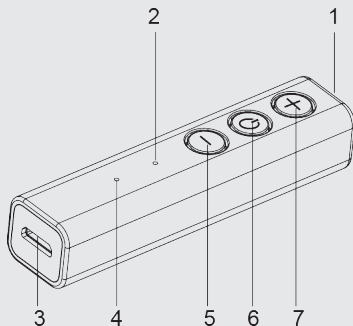
FAST ČR, a.s. déclare par la présente que ce type d'équipement radio BAA 100 est conforme à la directive 2014/53/EU.

La version intégrale de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse web suivante : [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

IT

Il ricevitore audio bluetooth può essere usato con un dispositivo compatibile che supporta la tecnologia wireless bluetooth. Il ricevitore consente di effettuare due chiamate telefoniche e di ascoltare musica in base alle proprie necessità. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il ricevitore e leggere anche la sezione Bluetooth delle istruzioni operative del dispositivo. Seguire le istruzioni di sicurezza e manutenzione. Tenere il ricevitore lontano dalla portata dei bambini.

## Dispositivo



1. Uscita jack da 3,5 mm
2. LED informativo
3. Porta di ricarica micro USB
4. Microfono
5. Pulsante - (riduce il volume / salta al brano precedente)
6. Pulsante multifunzione on / off (play / pausa, risposta / rifiutare una chiamata)
7. Pulsante + (aumenta il volume / salta al brano successivo)
8. Fermaglio

### Accensione

Premere il pulsante on / off per 3 secondi, l'indicatore LED diventa blu e si avverte il suono di "POWER ON".

### Spegnimento

Se il ricevitore è acceso, premere il pulsante on / off per 3 secondi per spegnere il ricevitore. L'avviso "POWER OFF" suona e la spia LED lampeggia in rosso 4 volte. Il ricevitore si spegne.

### Ricarica

La spia LED si accende in rosso durante la carica. Quando si spegne la batteria è completamente carica.

**Nota 1:** Assicurarsi che il caricabatterie sia adatto per l'utilizzo con l'adattatore.

**Nota 2:** Utilizzare esclusivamente un caricabatterie adatto per la ricarica dell'adattatore. L'utilizzo di altri dispositivi può compromettere la validità o limitare le condizioni di garanzia e potrebbe creare una situazione pericolosa.

**Nota 3:** Non cercare di aprire con forza la batteria integrata, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'adattatore.

**Nota 4:** Anche se non si utilizza l'adattatore, la batteria integrata si scarica. Se non si intende utilizzare l'adattatore, si consiglia di ricaricare le batterie ogni due o tre mesi. Si raccomanda di conservare l'adattatore con la batteria completamente carica.

**Nota 5:** Non esporre l'adattatore a temperature estremamente alte o basse (la temperatura d'esercizio consigliata è tra -10° C e 50° C), che potrebbero compromettere il funzionamento dell'adattatore anche se la batteria è completamente carica.

**Nota 6:** Non gettare l'adattatore nel fuoco o nell'acqua.

### Associazione

Associazione di un nuovo dispositivo Bluetooth

Quando il dispositivo è spento, premere il pulsante on/off per 5 secondi. L'avvertimento "POWER ON" suona.

Una volta come il LED lampeggia alternatamente in rosso e blu, si avverte il suono di avviso "PAIRING" e il ricevitore attende il collegamento. Accedere al menu Bluetooth, alla voce Impostazione del dispositivo collegato e cercare "BUXTON BAA".

In base alla versione del sistema operativo del dispositivo collegato, potrebbe essere richiesto di inserire la password "0000".

Una volta che l'associazione è riuscita, viene emesso il suono di avviso "Connected". La spia a LED lampeggia lentamente in blu (una volta ogni 3 secondi). Il dispositivo si spegne automaticamente se non riesce l'associazione con un dispositivo Bluetooth entro 5 minuti.

**Attenzione:** Prima di associare l'adattatore, assicurarsi che il volume del dispositivo BT sia ridotto al minimo per evitare possibili danni al dispositivo.

### Scollare un dispositivo Bluetooth

In modalità associazione: Tenere premuto il pulsante On / Off per 1 secondo, viene emesso il suono di avviso "Disconnect". La spia LED lampeggia alternatamente in rosso e blu e il dispositivo attende una connessione.

In modalità disconnessione: Tenere premuto il pulsante On / Off per 1 secondo, viene emesso il suono di avviso "connected". La spia a LED lampeggia lentamente in blu (una volta ogni 3 secondi). Il ricevitore si collega al dispositivo precedente.

### Disconnessione

Quando il dispositivo collegato disconnette Bluetooth o è fuori portata, il ricevitore passa automaticamente alla modalità associazione e attende una connessione. Se il ricevitore non è collegato a un dispositivo, si spegne automaticamente entro 5 minuti.

### Attenzione:

- Non utilizzare l'adattatore con le cuffie collegate per periodi prolungati a un volume molto alto. Si potrebbero causare danni irreversibili all'udito.
- Non utilizzare l'adattatore con le cuffie collegate durante la guida, in bicicletta o in altre situazioni in cui è richiesta la reazione rapida o dove non ci devono essere limiti nella reazione all'ambiente.

## Specifiche tecniche

Versione bluetooth	V5.0
Profili Bluetooth supportati	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Portata massima	≤ 10 m
Batteria 110 mAh (batteria ai polimeri di litio con circuito di protezione contro sovraccarico e corto circuito).	
Tensione di carica	5 V / 1 A
Connettore di alimentazione	Micro USB (USB 2.0)
Tempo di ricarica	≤ 2 ore
Tempo di riproduzione	fino a 8 ore (a volume medio) *
Tempo di chiamata	fino a 10 ore (a volume medio) *
Tempo in modalità standby	fino a 120 ore *
Sensibilità	92 ± 3 dB (a 1 kHz)
Intervallo frequenza	20 – 20.000 Hz
Dimensioni dell'adattatore	60 × 14,5 × 12,5 mm
Peso dell'adattatore	11 g

\* I tempi di funzionamento sopra elencati possono variare a seconda della modalità di funzionamento e delle impostazioni dell'adattatore.

**Nota:** Le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

**Attenzione:** Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati da un uso non corretto del prodotto.

## Istruzioni e informazioni sulla gestione degli imballaggi usati

Portare i materiali di imballaggio usati allo smaltimento rifiuti urbani.

## Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati

Questo simbolo sui prodotti o sui documenti originali indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento, recupero



e riciclaggio di questi prodotti portarli ai punti di raccolta designati. In alternativa, in alcuni stati dell'Unione Europea o in altri Stati Europei è possibile restituire i prodotti al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a risparmiare preziose risorse naturali e a prevenire il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe essere causato dallo smaltimento improprio dei rifiuti. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il sito di raccolta più vicino.

In caso di smaltimento di questo tipo di rifiuti in modo improprio si potrebbe incorrere in una sanzione in base alle relative normative nazionali.

**Per le entità commerciali nell'Unione Europea**

Per smaltire un dispositivo elettrico o elettronico, richiedere le informazioni necessarie al proprio rivenditore o fornitore.

**Smaltimento in altri Paesi fuori dall'Unione Europea**

Questo simbolo è valido nell'Unione Europea. Smaltire questo prodotto, richiedere le informazioni necessarie sul metodo di smaltimento corretto alle amministrazioni locali o al proprio venditore.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE in materia di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica.



Modifiche al testo, al design e alle specifiche tecniche possono essere apportate senza preavviso e tutti i diritti sono riservati.

Con la presente, FAST CR a.s. dichiara che il tipo di BAA 100 è conforme con la direttiva 2014/53/UE.

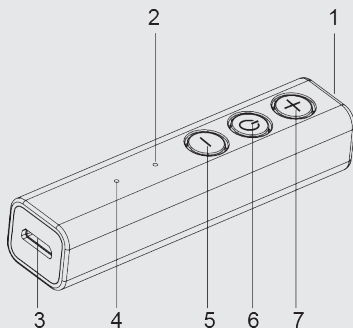
La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile all'indirizzo: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

ES

El receptor de audio con Bluetooth se puede usar con un dispositivo compatible que admita tecnología Bluetooth inalámbrica. El receptor le permite realizar llamadas telefónicas y disfrutar de la música de acuerdo a sus necesidades. Lea este manual con atención antes de usar el receptor y también lea la parte correspondiente a Bluetooth de las instrucciones de funcionamiento para su dispositivo. Siga las instrucciones de seguridad y mantenimiento.

Mantenga el receptor fuera del alcance de los niños.

## Dispositivo



1. Conector de salida de 3,5mm
2. LED de información
3. Puerto de carga micro USB
4. Micrófono
5. Botón - (bajar el volumen / pasar a la pista anterior)

6. Botón de encendido / apagado multipropósito (reproducir / pausa, responder / rechazar llamada)
7. Botón + (subir el volumen / pasar a la pista siguiente)
8. Accesorio de clip

#### Encendido

Presione el botón de encendido / apagado (on / off) durante 3 segundos, el indicador de LED se encenderá en color azul y sonará la alerta «POWER ON» (encendido).

#### Apagado

Si el receptor está encendido, presione el botón de encendido / apagado (on / off) durante 3 segundos para apagar el receptor. Sonará la alerta «POWER OFF» (apagado) y el indicador de LED parpadeará en rojo 4 veces. El receptor se apagará.

#### Carga

El indicador de LED se encenderá en color rojo durante la carga. La batería estará completamente cargada cuando se apague el indicador.

**Nota 1:** Asegúrese de que el cargador sea adecuado para su uso con el adaptador.

**Nota 2:** Use solo un cargador adecuado para cargar el adaptador. El uso de otros dispositivos puede comprometer la validez o limitar las condiciones de la garantía y originar una situación peligrosa.

**Nota 3:** No intente abrir con fuerza la batería incorporada ya que podría dañar el adaptador.

**Nota 4:** La batería incorporada se descarga incluso cuando no usa el adaptador. Recomendamos volver a cargar la batería cada dos o tres meses cuando el adaptador no está en uso. Recomendamos almacenar el adaptador con la batería completamente cargada.

**Nota 5:** No exponga el adaptador a temperaturas muy altas ni muy bajas (la temperatura recomendada de funcionamiento es -10 °C y 50 °C), ya que esto podría afectar el funcionamiento del adaptador incluso si la batería está totalmente cargada.

**Nota 6:** No arroje el adaptador al fuego ni al agua.

## Sincronización

### Sincronización de un dispositivo Bluetooth nuevo

Con el dispositivo apagado, presione el botón de encendido / apagado (on / off) durante 5 segundos. Sonará la alerta de «POWER ON» (encendido). Cuando el indicador de LED parpadee alternando rojo y azul, sonará la alerta «PAIRING» (sincronizando) y el receptor espera la conexión. Ingrese a Setting (configuración) en el menú de Bluetooth del dispositivo conectado y busque «BUXTON BAA».

Dependiendo de la versión de OS del dispositivo adjunto, se le podría pedir que ingrese la contraseña «0000». Una vez que se haya logrado realizar la sincronización, sonará la alerta «Connected» (conectado). El indicador de LED parpadeará lentamente en azul (una vez cada 3 segundos). El dispositivo se apagará automáticamente si no logra sincronizarse con algún dispositivo Bluetooth dentro de un lapso de 5 minutos.

**Advertencia:** Antes de sincronizar el adaptador, asegúrese de que el volumen de su dispositivo BT esté al mínimo para evitar posibles daños al dispositivo.

### Desconexión de un dispositivo Bluetooth

En modo sincronización: Presione y mantenga presionado el botón de encendido / apagado (on / off), sonará la alerta «Disconnect» (desconectado). El indicador de LED parpadeará alternativamente en rojo y azul y el dispositivo esperará una conexión.

En modo desconexión: Presione y mantenga presionado el botón de encendido / apagado (on / off), sonará la alerta «Connected» (conectado). El indicador de LED parpadeará lentamente en azul (una vez cada 3 segundos). El receptor se conecta con el dispositivo anterior.

### Desconectar

Cuando el dispositivo conectado se desconecta de Bluetooth o está fuera del rango, el receptor automáticamente cambia a modo de sincronización y espera la conexión. Si no se conecta el receptor a ningún dispositivo, se apagará automáticamente en un lapso de 5 minutos.

**Advertencia:**



- No use el adaptador con los auriculares conectados por períodos prolongados y a volumen alto. Esto podría provocar daños auditivos irreversibles.
- No use el adaptador con los auriculares conectados mientras conduce, anda en bicicleta o en otras situaciones donde se requiere de una reacción rápida o donde no deben existir limitaciones para reaccionar al entorno.

## Especificaciones técnicas

Versión Bluetooth	V5.0
Perfiles de Bluetooth compatibles	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Rango máximo:	≤ 10 m
Batería 110 mAh (batería de litio-polímero con circuito de protección contra sobrecargas y cortocircuitos).	
Voltaje de carga	5 V / 1 A
Conector de alimentación	Micro USB (USB 2.0)
Tiempo de carga del adaptador ≤ 2 horas	
Tiempo de reproducción de música	hasta 8 h (a volumen medio)*
Tiempo de llamadas	hasta 10 h (a volumen medio)*
Tiempo de espera	hasta 120 h*
Sensibilidad	92 ± 3 dB (a 1 kHz)
Rango de frecuencia	20 – 20 000 Hz
Dimensiones del adaptador	60 × 14,5 × 12,5 mm
Peso del adaptador	11 g

\* Los tiempos de funcionamiento mencionados anteriormente pueden variar según el modo de funcionamiento configurado y la configuración del adaptador.

**Nota:** Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

**Advertencia:** El fabricante no es responsable por daños causados por el uso incorrecto del producto.

## Instrucciones e información acerca de la manipulación del empaque usado

Lleve el material de empaque usado a un sitio municipal para eliminación de desechos.

### Cómo desechar dispositivos eléctricos y electrónicos usados

Este símbolo en los productos o documentos originales significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben ser tratados como residuos domésticos comunes. Para la eliminación, recuperación y reciclaje apropiados de estos productos, llévelos a los puntos de recolección designados. En forma alternativa en algunos estados de la Unión Europea u otros países de Europa usted puede devolver sus productos al comercio local cuando compra un producto nuevo equivalente.



La eliminación correcta de este producto ayudará a salvar recursos naturales valiosos y evitará posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana que de lo contrario podrían ser causados por la eliminación inapropiada de los residuos. Para obtener más detalles, comuníquese con las autoridades locales o el sitio de recolección más cercano.

Cuando elimina este tipo de residuos de forma inapropiada, puede ser multado conforme con la reglamentación nacional.

#### Para entidades comerciales en la Unión Europea

Para desechar un dispositivo eléctrico o electrónico, solicite la información necesaria de su vendedor o proveedor.

#### Formas de desechar en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo es válido en la Unión Europea. Para desechar este producto, solicite la información necesaria acerca del método correcto de desecharlo a los departamentos del gobierno local o a su vendedor.



Este producto cumple con los requisitos de la directiva de la UE acerca de la compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

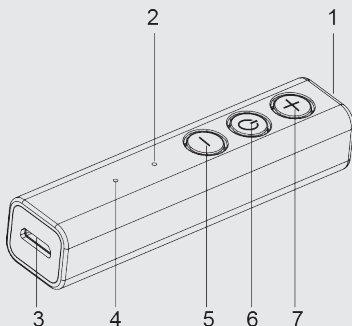
Se pueden realizar cambios en el texto, diseño y especificaciones técnicas sin aviso previo y todos los derechos están reservados.

Por la presente, FAST ČR a.s. declara que el tipo de BAA 100 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

SR

Bluetooth prijemnik može se upotrebljavati s kompatibilnim uređajima koji podržavaju bežičnu tehnologiju Bluetooth. Prijemnik vam omogućuje telefonske razgovore i slušanje muzike po izboru. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu prijemnika, kao i deo uputstva vašeg uređaja za reprodukciju u kojem je obrađeno povezivanje Bluetoothom. Pridržavajte se sigurnosnih informacija i uputstva za održavanje. Prijemnik čuvajte izvan domašaja dece.

## Opis uređaja



1. Priključak 3,5 mm
2. LED lampica pokazivača
3. Mikro USB priključak za punjenje
4. Mikrofon
5. Taster - (smanjenje jačine zvuka / prelaz na prethodni audio-zapis)
6. Višenamenski taster za uključivanje/isključivanje (reprodukcovanje / prekidanje reprodukcovanja; odgovor na poziv / odbijanje poziva)
7. Taster + (pojačanje zvuka / prelaz na sledeći audio-zapis)
8. Kukica za nošenje

### Uključivanje

Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje i držite 3 sekunde, LED pokazivač će da zasvetli plavim svetlom i začuće se obaveštenje „POWER ON“.

### Isključivanje

Ako je prijemnik uključen, pritisnite taster za uključivanje/isključivanje i držite 3 sekunde da biste ga isključili. Oglasiće se obaveštenje „POWER OFF“ i LED pokazivač će blesnuti 4 puta crvenim svetlom. Prijemnik će se tada isključiti.

### Punjenje

Za vreme punjenja LED pokazivač će svetleti crvenim svetlom. Kad prestane da svetli, baterija je puna.

1. napomena: Proverite da li je punjač prikladan za upotrebu s ovim prijemnikom.
2. napomena: Koristite isključivo onaj uređaj za napajanje koji je prikladan za punjenje ovog prijemnika. Upotreba drugačijih uređaja može ograničiti ili poništiti obaveze proizvođača iz garancije, a predstavlja i sigurnosni rizik.
3. napomena: Baterija je ugrađena i ne smete je na silu otvarati jer biste time oštetili prijemnik.

4. napomena: Integrirana baterija se prazni i kada se uređaj ne upotrebljava. Ako prijemnik nije u upotrebi, preporučujemo da ga napunite svaka dva do tri meseca. Preporučujemo da prijemnik odložite s punom baterijom.
5. napomena: Prijemnik nemojte izlagati krajnje visokim ili niskim temperaturama (preporučena radna temperatura je od -10 do 50°C) koje bi mogle negativno uticati na rad prijemnika.
6. napomena: Prijemnik nemojte stavljati pored vatre ili vode.

## Uparivanje

### Uparivanje novog Bluetooth uređaja

Kad je uređaj isključen, pritisnite i držite taster za uključivanje/isključivanje tri sekunde. Začuće se obaveštenje „POWER ON“. Ako LED pokazivač naizmenično trepće crveno i plavo, začuće se obaveštenje „PAIRING“, a prijemnik će čekati spajanje. Otvorite na drugom uređaju meni podešavanja uparenih uređaja Bluetooth i potražite stavku „BUXTON BAA“.

Zavisno od OS uređaja s kojim se prijemnik uparuje, možda će biti zatraženo da unesete lozinku „0000“. Ako je uparivanje bilo uspešno, oglašiće se obaveštenje „Connected“. LED lampica će polako zasvetleti plavom bojom (jednom svake tri sekunde). Ako ni nakon pet minuta ne dođe do uparivanja ni sa jednim Bluetooth uređajem, uređaj će se isključiti.

**Upozorenje:** Kako biste sprečili kvar prijemnika, pre uparivanja postavite jačinu zvuka svog Bluetooth uređaja na najmanji nivo.

### Razdvajanje Bluetooth uređaja

U načinu uparivanja: pritisnite i držite taster za uključivanje/isključivanje jednu sekundu, i začuće se obaveštenje „Disconnect“. LED pokazivač će naizmenično svetleti crvenom i plavom, a uređaj će čekati spajanje.

U režimu razdvajanja: pritisnite i držite taster za uključivanje/isključivanje jednu sekundu, i začuće se obaveštenje „Connected“. LED lampica će polako zasvetleti plavom bojom (jednom svake tri sekunde). Prijemnik će se spojiti s prethodnim uređajem.

### Prekidanje spajanja

Ako se drugi upareni uređaj isključi, ili prijemnik bude izvan dosega Bluetooth signala, preći će automatski u stanje uparivanja i čekaće povezivanje. Ako prijemnik nije priključen ni na jedan uređaj, isključiće se automatski nakon pet minuta.

### Upozorenje:

- Slušalice nemojte koristiti duže vreme uz snažan zvuk. Time biste mogli trajno oštetiti sluh.
- Slušalice nemojte upotrebljavati kada upravljate motornim vozilima, vozite bicikl, ili ste u drugim situacijama u kojima je potrebna brza reakcija i svest o događajima u vašoj okolini.

## Tehnički podaci

Bluetooth verzija	V5.0
Podržani Bluetooth profili	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Najveći domašaj	≤ 10 m
Baterija 110 mAh (Litijum-polimerska baterija sa kolom za sprečavanje prepunjavanja i kratkog spoja)	
Napon punjenja	5 V / 1 A
Konektor za punjenje	Mikro USB (USB 2.0)
Vreme punjenja	≤ 2 sata
Trajanje reprodukcovanja	do 8 sata (pri srednjoj jačini zvuka)*
Trajanje razgovora	do 10 sati (pri srednjoj jačini zvuka)*
Trajanje pripravnosti	do 120 sati
Osetljivost	92 ±3 dB (pri 1 kHz)
Frekvencijski opseg	20 – 20 000 Hz
Dimenzije prijemnika	60 × 14,5 × 12,5 mm
Masa prijemnika	11 g

\* Gore navedena vremena rada mogu biti drugačija, zavisno od odabranog načina rada i postavki uređaja.

Napomena: Tehnički podaci podležu promeni bez prethodnog obaveštenja.

Upozorenje: Proizvođač ne prihvata odgovornost za štetu prouzrokovanu upotrebom ovog proizvoda.

## Uputstva i obaveštenja o odlaganju ambalaže

Ambalažu odložite na mesto koje je vašim mesnim ili lokalnim propisima označeno za odlaganje takve vrste otpada.

## Odlaganje otpadne električne i elektronske opreme

Kada se na proizvodu ili njegovoj pratećoj dokumentaciji nalazi ova oznaka, to znači da se taj proizvod ne sme odlagati u nesortirani komunalni otpad. Kako biste osigurali pravilnu likvidaciju, upotrebu i reciklažu, takav proizvod treba da predate na mesto koje je za to predviđeno. Osim toga, u nekim zemljama EU postoji mogućnost predaje starih uređaja trgovcu pri kupovini novog uređaja iste vrste.



Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete da se sačuvaju dragoceni prirodni resursi i spreče negativni uticaji na okolinu i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati usled nepravilnog odlaganja električnog otpada. Više informacija o tome možete dobiti od svojih lokalnih vlasti ili u najbližem odlagalištu. Nepravilno odlaganje otpada ovakve vrste može imati za posledicu novčanu kaznu.

**Za poslovne subjekte u zemljama Evropske unije**

Za odlaganje električne i elektronske opreme, potrebne informacije možete dobiti od svih dobavljača ili trgovaca.

**Likvidacija u zemljama izvan Unije**

Ova oznaka važi u Evropskoj uniji. Ako želite da odbacite ovaj proizvod, zatražite uputstvo za pravilno zbrinjavanje otpada od lokalnih vlasti ili od prodavca.



Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.

Tekst, dizajn i tehničke specifikacije podložni su promenama bez prethodne najave i zadržavamo pravo izmene.

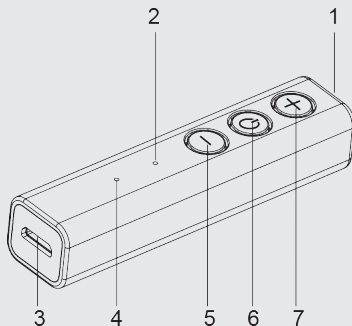
FAST ČR, a.s. izjavljuje da je ova vrsta radijskog uređaja BAA 100 usklađena s odredbama Direktive 2014/53/EU.

Ceo tekst izjave o usklađenosti dostupan je na adresi: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)



Bluetooth audio prijemnik može se upotrebljavati s kompatibilnim uređajima koji podržavaju bežičnu tehnologiju Bluetooth. Prijemnik vam omogućuje telefonske razgovore i slušanje glazbe po izboru. Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu prijemnika, kao i dio uputa vašeg uređaja za reprodukciju u kojem je obrađeno povezivanje Bluetoothom. Pridržavajte se sigurnosnih informacija i uputa o održavanju. Prijemnik čuvajte izvan dohvata djece.

## Opis uređaja



1. Ulaz za jack 3,5 mm
2. Informativni LED pokazivač
3. Micro USB priključak za punjenje
4. Mikrofon
5. Tipka - (smanjenje jačine zvuka / prijelaz na prethodnu skladbu)
6. Višenamjenska tipka za uključivanje / isključivanje (reprodukcija / prekidanje reprodukcije; odgovor na poziv / odbijanje poziva)
7. Tipka + (pojačanje zvuka / prijelaz na sljedeću skladbu)
8. Kvačica za nošenje

#### Uključivanje

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje i držite 3 sekunde, LED pokazivač će zasvijetli plavim svjetlom i začut će se obavijest „POWER ON“.

#### Isključivanje

Ako je prijemnik uključen, pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje i držite 3 sekunde kako biste prijemnik isključili. Oglasit će se obavijest „POWER OFF“ i LED pokazivač će bljesnuti 4 puta crvenim svjetlom. Prijemnik će se tada isključiti.

#### Punjenje

Za vrijeme punjenja LED pokazivač će svijetliti crvenim svjetlom. Kad prestane svijetliti, baterija je puna.

1. napomena: Provjerite je li punjač prikladan za upotrebu s ovim prijemnikom.
2. napomena: Upotrebljavajte isključivo onaj uređaj za napajanje koji je prikladan za punjenje ovog prijemnika. Upotreba drugačijih uređaja može ograničiti ili poništiti jamstvene obveze proizvođača, a predstavlja i sigurnosni rizik.
3. napomena: Baterija je ugrađena i ne smijete je na silu otvarati jer biste time oštetili prijemnik.
4. napomena: Integrirana baterija se prazni i kada se prijemnik ne upotrebljava. Ako prijemnik ne bude u upotrebi, preporučujemo da bateriju napunite svaka 2–3 mjeseca. Preporučujemo da prijemnik odložite s punom baterijom.
5. napomena: Prijemnik nemojte izlagati krajnje visokim ili niskim temperaturama (preporučena radna temperatura je od -10 do 50 °C) koje bi mogle negativno utjecati na rad prijemnika.
6. napomena: Prijemnik nemojte stavljati pored vatre ili vode.

## Uparivanje

#### Uparivanje novog Bluetooth uređaja

Kad je prijemnik isključen, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje pet sekundi. Začut će se obavijest „POWER ON“. Ako LED pokazivač treperi crveno i plavo naizmjenice, čut će se obavijest „PAIRING“, a prijemnik čeka spajanje. Otvorite na drugom uređaju izbornik podešavanja uparenih uređaja Bluetooth i potražite stavku „BUXTON BAA“.

Ovisno o OS-u uređaja s kojim se prijemnik uparuje, možda će biti zatraženo da unesete lozinku „0000“. Ako je uparivanje bilo uspješno, oglasit će se obavijest „Connected“. LED žaruljica će polako treperiti plavom bojom (po jednom u svake tri sekunde). Ako ne dođe do uparivanja s nijednim Bluetooth uređajem ni nakon isteka pet minuta, uređaj će se isključiti.

**Upozorenje:** Kako biste priječili kvar prijemnika, prije uparivanja postavite jačinu zvuka svojeg Bluetooth uređaja na najmanju razinu.

#### Odspajanje Bluetooth uređaja

U načinu uparivanja: pritisnite i držite tipku za uključivanje / isključivanje jednu sekundu, a začut će se obavijest „Disconnect“. LED pokazivač će naizmjenice svijetliti crvenom i plavom, a uređaj će čekati spajanje. U načinu prekidanja spajanja: pritisnite i držite tipku za uključivanje / isključivanje jednu sekundu, a začut će se obavijest „Connected“. LED žaruljica će polako treperiti plavom bojom (po jednom u svake tri sekunde). Prijemnik će spojiti s prethodnim uređajem.

## Prekidanje spajanja

Ako se drugi upareni uređaj isključi ili prijemnik bude izvan dosega Bluetooth signala, prijeći će automatski u stanje uparivanja i čekat će povezivanje. Ako prijemnik nije priključen ni na jedan uređaj, isključit će se automatski nakon pet minuta.

### Upozorenje:

- Prijemnik s priključenim slušalicama nemojte koristiti dulje vrijeme uz snažan zvuk. Time biste mogli trajno oštetiti sluh.
- Prijemnik s priključenim slušalicama nemojte upotrebljavati kada upravljate motornim vozilima, vozite bicikl ili ste u drugim situacijama u kojima je potrebna brza reakcija i svijest o događajima u vašoj okolini.

## Tehnički podaci

Bluetooth verzija	V5.0
Podržani Bluetooth profili	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Najveći domet	≤ 10 m
Baterija 110 mAh (Li-polimer baterija sa zaštitnim krugom za sprječavanje prepunjavanja i kratkog spoja)	5 V / 1 A
Napon punjenja	5 V / 1 A
Priključak za napajanje	MicroUSB (USB 2.0)
Vrijeme punjenja	≤ 2 sata
Trajanje reprodukcije	do 8 sata (pri srednjoj jačini zvuka)*
Trajanje razgovora	do 10 sata (pri srednjoj jačini zvuka)*
Trajanje pripravnosti	do 120 sati
Osjetljivost	92 ±3 dB (pri 1 kHz)
Frekvencijski opseg	20 – 20 000 Hz
Dimenzije	60 × 14,5 × 12,5 mm
Masa	11 g

\* Gore navedena vremena rada mogu biti drugačija, ovisno o odabranom načinu rada i postavkama uređaja.

**Napomena:** Tehnički podatci podliježu promjeni bez prethodne obavijesti.

**Upozorenje:** Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štete prouzročene upotrebom ovog proizvoda.

## Upute i obavijesti o odlaganju ambalaže

Ambalažu odložite na mjesto koje je vašim mjesnim ili lokalnim propisima označeno kao mjesto za odlaganje takve vrste otpada.

## Odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme

Kada se na proizvodu ili njegovoj pratećoj dokumentaciji nalazi ova oznaka, to znači da se taj proizvod ne smije odlagati u nesortirani komunalni (kućni) otpad. Kako biste osigurali pravilnu likvidaciju, uporabu i reciklažu, takav proizvod trebate predati na mjesto koje je za to predviđeno. Osim toga, u nekim zemljama EU postoji mogućnost predaje svojih uređaja trgovcu pri kupnji novog uređaja iste vrste.



Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati dragocjene prirodne resurse i pomoći u sprječavanju negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati uslijed nepravilnog odlaganja električnog otpada. Više informacija o tome možete dobiti od svojih lokalnih vlasti ili u najbližem odlagalištu. Nepravilno odlaganje otpada ovakve vrste može imati za posljedicu novčanu kaznu.

Za poslovne subjekte u zemljama Europske unije

Za odlaganje električne i elektroničke opreme, potrebne informacije možete dobiti od svih dobavljača ili trgovaca.

Likvidacija u zemljama izvan Unije

Ova oznaka vrijedi u Europskoj uniji. Ako želite ovaj proizvod odbaciti, zatražite upute o pravilnom zbrinjavanju otpada od lokalnih vlasti ili od prodavača.

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.

Promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija podložne su promjenama bez prethodne najave i zadržavamo pravo izmjene.



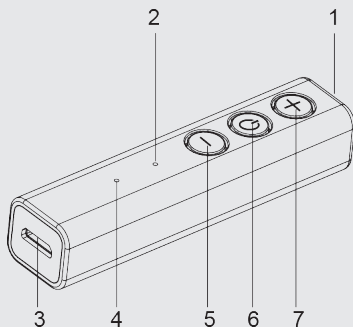
FAST ČR, a.s. izjavijuje da je ova vrsta radijskog uređaja BA 100 usklađena s odredbama Direktive 2014/53/EU.

Cjelovit tekst izjave o sukladnosti dostupan je na adresi: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

LT

„Bluetooth“ garso imtuvas gali būti naudojamas su suderinamu prietaisu, kuris palaiko „Bluetooth“ belaidę technologiją. Šio imtuvo dėka galėsite vykdyti telefoninius skambučius bei mėgautis muzika pagal savo poreikius. Atidžiai perskaitykite šį vadovą prieš naudodamiesi šiuo imtuvu, o taip pat savo prietaiso skirsnį apie „Bluetooth“ naudojimą. Vadovaukitės saugos ir techninės priežiūros instrukcijomis. Laikykite imtuvą atokiau nuo vaikų.

## Prietaisas



1. 3,5 mm ausinių lizdas
2. LED informacija
3. „Micro USB“ įkrovos prievadas
4. Mikrofonas
5. Mygtukas - (mažinti garsumą / peršokti prie ankstesnio takelio)
6. Daugiafunkcinis įjungimo / išjungimo mygtukas (paleisti / pristabdyti, atsilipti / atmesti skambutį)
7. Mygtukas + (didinti garsumą / peršokti prie kito takelio)
8. Įrašo priedas

### Maitinimas įjungtas

3 sekundes palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, įsižiebia mėlynas LED indikatorius ir pasigirsta įspėjimas POWER ON (maitinimas įjungtas).

### Išjungimas

Jeigu imtuvas įjungtas, 3 sekundes palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą. Pasigirsta įspėjimas POWER OFF (maitinimas išjungtas), o LED indikatorius sumirksi 4 kartus. Imtuvas išsijungia.

### Įkrovimas

Įkrovimo metu šviečia raudonas LED indikatorius. Kai jis užgęsta, reiškia baterija jau visiškai įkrauta.

**1 pastaba:** įsitikinkite, kad įkroviklį galima naudoti su adapteriu.

**2 pastaba:** naudokite tik tokį įkroviklį, kuris tinka įkrovimui su adapteriu. Naudojant kitokius prietaisus gali būti anuliuotos arba apribotos garantinės nuostatos, ir gali susidaryti pavojinga situacija.

**3 pastaba:** nebandykite jėga atidaryti integruotos baterijos, kadangi galite sugadinti adapterį.

4 pastaba: net jei nenaudojate adapterio, integruota baterija vis tiek senka. Jei nenaudojate adapterio, rekomenduojame pakartotinai įkrauti bateriją kas du tris mėnesius. Rekomenduojame laikyti adapterį su visiškai įkrauta baterija.

5 pastaba: nelaikykite adapterio ypač aukštoje arba žemoje temperatūroje (rekomenduojama veikimo temperatūra yra nuo  $-10^{\circ}\text{C}$  iki  $50^{\circ}\text{C}$ ), kuri gali turėti poveikio adapterio veikimui, net jei ir baterija visiškai įkrauta.

6 pastaba: nemeskite adapterio į ugnį arba vandenį.

## Susiejimas

Naujo „Bluetooth“ prietaiso susiejimas

Kai prietaisas įjungtas, 5 sekundes palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką. Pasigirsta pranešimas POWER ON (maitinimas įjungtas). Po to, kai LED indikatorius pradeda alternatyviai mirksėti raudona ir mėlyna spalva, pasigirsta pranešimas PAIRING (susiejimas) ir imtuvas laukia, kol bus prijungtas kitas prietaisas. Atverkite prijungto prietaiso „Bluetooth“ meniu punktą „Setting“ (nustatymas) ir sąrašę raskite prietaisą BUXTON BAA.

Pagal prijungto prietaiso OS versiją, gali prireikti įvesti slaptažodį 0000.

Jei susiejimas įvyko sėkmingai, pasigirs pranešimas „Connected“ (prisijungė). Iš lėto (kas 3 sekundes) mirksi mėlynas LED indikatorius. Jeigu per 5 minutes sėkmingai nebuvo prijungtas joks „Bluetooth“ įrenginys, prietaisas išsijungia automatiškai.

Įspėjimas: prieš susiedami adapterį įsitinkite, kad nustatytas minimalus BT prietaiso garsumas; taip išvengsite galimo prietaiso sugadinimo.

„Bluetooth“ prietaiso atjungimas

Susiejimo režime: 1 sekundę palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką; pasigirs pranešimas „Disconnect“ (atjungta). Kol prietaisas laukia susiejimo, alternatyviai mirksi raudonas ir mėlynas LED indikatorius.

Atjungimo režime: 1 sekundę palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką; pasigirs pranešimas „connected“ (prijungta). Iš lėto (kas 3 sekundes) mirksi mėlynas LED indikatorius. Imtuvas prisijungia prie ankstesnio prietaiso.

Atjungimas

Kai prijungtas prietaisas atsijungia nuo „Bluetooth“ arba jei jo nėra diapazone, imtuvas automatiškai persijungia į susiejimo režimą ir palaukia, kol atsiras ryšys. Jeigu neužmezgamas ryšys su jokių prietaisu, jis automatiškai išsijungia po 5 minučių.

Įspėjimas:

- Dideliu garsumu, ilgą laiką tarpą nenaudokite adapterio kai prijungtos ausinės. Gali neatstatomai sutrikti Jūsų klausia.
- Nenaudokite adapterio kai prijungtos ausinės vairuodami, važinėdamiesi dviračiu arba kitose situacijose, kai reikia greitos reakcijos arba kai Jūsų reakcijos negali apriboti aplinka.

## Techniniai parametrai

„Bluetooth“ versija	V5.0
Palaikomi „Bluetooth“ profiliai	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Maksimalus diapazonas	$\leq 10$ m
Baterija	110 mAh (ličio polimerų baterija su apsaugine grandine nuo perkrovos ir trumpo jungimo).
Įkrovimo adapteris	5 V / 1 A
Maitinimo jungtis	„Micro“ USB (USB 2.0)
Adapterio įkrovos laikas	$\leq 2$ val.
Muzikos atkūrimo trukmė	iki 8 val. (vidutiniu garsumu) *
Skambučio trukmė	iki 10 val. (vidutiniu garsumu) *
Parengties režimo trukmė	iki 120 val. *
Jautrumas	$92 \pm 3$ dB (esant 1 kHz)
Dažnių diapazonas	20 – 20,000 Hz
Adapterio matmenys	$60 \times 14,5 \times 12,5$ mm
Adapterio svoris	11 g



\* Prieš tai nurodytas veikimo laikas gali skirtis priklausomai nuo veikimo režimo ir adapterio nuostatų.

**Pastaba:** techninės specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio perspėjimo.

Įspėjimas: gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo šio prietaiso naudojimo.

## **Instrukcijos ir informacija apie panaudotų pakavimo medžiagų utilizavimą**

Panaudotas pakavimo medžiagas išmeskite su komunalinėmis atliekomis.

### **Panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų šalinimas**

Šis ant gaminių arba originalo dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Norėdami, kad šių prietaisų atliekos būtų tinkamai pašalintos, perdirbtos ir pakartotinai panaudotos, atiduokite juos į specialius surinkimo punktus. Alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos arba kitose Europos šalyse įsigyjant tokį patį naują prietaisą, senąjį galima gražinti vietiniam mažmenininkui.



Tinkamai išmetę šį gaminį, padėsite išsaugoti vertingus gamtos išteklius ir užkirsite kelią potencialiai neigiamam poveikiui aplinkai bei žmonių sveikatai dėl netinkamo atliekų utilizavimo. Išsamiau teiraukitės savo vietinės vadovybės arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte.

Už netinkamą tokio tipo atliekų utilizavimą gresia baudos nacionalinių teisės aktų nustatyta tvarka.

### **Europos Sąjungos verslo subjektams**

Norėdami utilizuoti elektros ar elektronikos prietaisą, teiraukitės reikiamos informacijos pardavėjo ar tiekėjo.

### **Šalinimas kitose ne Europos Sąjungos šalyse**

Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Norėdami utilizuoti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie teisingą utilizavimo metodą vietinės vadovybės skyriuose arba pas pardavėją.



Šis gaminytis atitinka ES direktyvų dėl Elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus.

Teksto, dizaino ir techninių specifikacijų pakeitimai gali būti įvesti be išankstinio perspėjimo, o visos teisės yra saugomos.

Bendrovė „FAST ČR a.s.“ tvirtina, kad BAA 100 atitinka Direktyvos 2014/53/ES nuostatas.

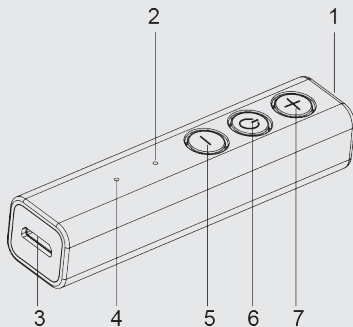
Išsamų ES atitikties direktyvos tekstą skaitykite internete adresu: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)



Аудиоресивер Bluetooth можно использовать с совместимым устройством, которое поддерживает беспроводную технологию Bluetooth. С помощью ресивера можно осуществлять телефонные звонки и наслаждаться прослушиванием музыки по собственному усмотрению. Прежде чем начать использовать ресивер, внимательно прочитайте данное руководство, а также часть руководства, посвященную управлению Bluetooth вашего устройства. Соблюдайте инструкции по безопасности и правила по уходу.

Храните ресивер в недоступном для детей месте.

## Описание прибора



1. Выход – Jack 3.5 мм
2. Информационный светодиодный индикатор
3. Зарядный порт Micro-USB
4. Микрофон
5. Кнопка - (уменьшение громкости / переход к предыдущей композиции)
6. Многофункциональная кнопка включения / выключения (воспроизведение /остановка воспроизведения; прием / отклонение вызова)
7. Кнопка + (увеличение громкости / переход к следующей композиции)
8. Зажим для закрепления

### Включение

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения, светодиодный индикатор загорится синим цветом и будет воспроизведено сообщение «POWER ON».

### Выключение

При включенном ресивере нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения для выключения ресивера. Будет воспроизведено сообщение «POWER OFF», а светодиодный индикатор мигнет 4 раза красным цветом. Ресивер выключится.

### Зарядка

Во время зарядки светодиодный индикатор будет гореть красным цветом. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, он погаснет.

**Примечание 1:** Проверьте, подходит ли зарядное устройство для использования с адаптером.

**Примечание 2:** Используйте только зарядное устройство, предназначенное для зарядки адаптера. Использование других устройств может повлиять на действие гарантии или ограничить условия гарантийных обязательств, а также привести к возникновению опасной ситуации.

**Примечание 3:** Не пытайтесь силой открыть встроенную аккумуляторную батарею, так как это может привести к поломке адаптера.

**Примечание 4:** Даже если вы не используете адаптер, встроенный аккумулятор все равно разряжается. При неиспользовании адаптера рекомендуем заряжать аккумулятор раз в два или три месяца. Рекомендуем хранить адаптер с заряженным аккумулятором.

**Примечание 5:** Не подвергайте адаптер воздействию экстремально высокой или низкой температуры (рекомендуемая рабочая температура составляет от -10°C до 50°C), которая может повлиять на работу адаптера, несмотря на полный заряд аккумулятора.

**Примечание 6:** Не бросайте адаптер в огонь или в воду.

## Сопряжение

Сопряжение нового Bluetooth-устройства

При выключенном приборе нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку включения / выключения. Будет воспроизведено сообщение «POWER ON». Как только светодиодный индикатор начнет поочередно мигать красным и синим цветами, будет воспроизведено сообщение «PAIRING», а ресивер будет ждать подключения. Затем войдите в меню настроек Bluetooth подключаемого устройства и запустите поиск «BUXTON BAA».

В зависимости от версии OS подключаемого устройства от вас может потребоваться введение кода «0000».

После успешного сопряжения будет воспроизведено сообщение «Connected». Светодиодный индикатор будет медленно мигать синим цветом (один раз в 3 секунды). Если в течение 5 минут не будет выполнено сопряжение ни с одним Bluetooth-устройством, то прибор автоматически выключится.

**Предупреждение:** Перед выполнением сопряжения адаптера убедитесь в том, что установлен минимальный уровень громкости вашего BT-устройства, это поможет избежать возможной поломки устройства.

Отключение Bluetooth-устройства

В режиме сопряжения: нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку включения / выключения, будет воспроизведено сообщение «Disconnect». Светодиодный индикатор будет поочередно мигать красным и синим цветами в течение 1 секунды, а прибор будет ждать подсоединения.

В режиме выключения: нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку включения / выключения, будет воспроизведено сообщение «connected». Светодиодный индикатор будет медленно мигать синим цветом (один раз в 3 секунды). Ресивер подключится к предыдущему устройству.

Прерывание соединения

Если подключаемое устройство выключит соединение Bluetooth или будет вне зоны доступа, ресивер автоматически переключится в режим сопряжения и будет ждать подсоединения. Если ресивер не подключен ни к одному устройству, то в течение 5 минут он автоматически выключится.

**Предупреждение:**

- Не пользуйтесь адаптером с подключенными наушниками длительное время при высоком уровне громкости. Это может привести к необратимому повреждению слуха.
- Не пользуйтесь адаптером с подключенными наушниками во время управления транспортным средством, при езде верхом, а также в других ситуациях, требующих быстрой реакции и не допускающих ограничения реакции на окружающие условия.

## Техническая спецификация

Версия Bluetooth	V5.0
Поддерживаемые профили Bluetooth	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Максимальный радиус действия	≤ 10 м
Аккумулятор	110 мАч (литий-полимерный аккумулятор с защитным контуром от перезаряда и короткого замыкания)
Напряжение зарядки	5 В / 1 А
Разъем питания	Micro-USB (USB 2.0)
Время заряда адаптера	≤ 2 час
Время воспроизведения музыки	до 8 ч (при средней громкости) *
Время разговора	до 10 ч (при средней громкости) *
Время работы в режиме ожидания	до 120 ч *
Чувствительность	92 ± 3 дБ (при 1 кГц)
Диапазон частоты	20 – 20 000 Гц

Размеры адаптера  
Масса адаптера

60 × 14,5 × 12,5 мм  
11 г

\* Вышеуказанное время работы может меняться в зависимости от установленного режима работы и настроек адаптера.

**Примечание:** Технические характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления.

**Предупреждение:** Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильного использования изделия.

## **Инструкции и информация о порядке обращения с упаковочными отходами**

Использованный упаковочный материал поместите в место, отведенное населенным пунктом для складирования отходов.

## **Утилизация отходов электрического и электронного оборудования**

Данный символ на изделиях или в сопроводительной документации означает, что отходы электрического и электронного оборудования должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. Такие изделия необходимо сдавать в специальные пункты приема для правильного уничтожения, восстановления или переработки. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах можно сдать изделия в местный магазин при покупке аналогичного нового изделия.



Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предупредить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные представительные органы или в ближайший пункт приема отходов. За неправильную утилизацию данного вида отходов может быть наложен штраф в соответствии с внутренними предписаниями.

**Для субъектов предпринимательства в странах Европейского союза**

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь к продавцу или поставщику данного изделия для получения необходимой информации.

**Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского союза**

Данный символ действует в странах Европейского союза. При необходимости утилизации данного изделия обратитесь в местные представительные органы или к продавцу изделия для получения необходимой информации о правильном способе утилизации.



Данное изделие отвечает требованиям директив ЕС об электромагнитной совместимости и электробезопасности.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в текст, дизайн и техническую спецификацию без предварительного уведомления.

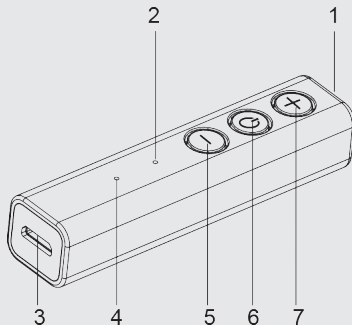
АО «FAST ČR» настоящим заявляет, что тип радиоустройства BAA 100 отвечает требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии ЕС приводится на сайте: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

Ο δέκτης ήχου Bluetooth μπορεί να χρησιμοποιηθεί με συμβατές συσκευές οι οποίες υποστηρίζουν την τεχνολογία ασύρματης επικοινωνίας Bluetooth. Ο δέκτης ήχου σας δίνει τη δυνατότητα να κάνετε τηλεφωνήματα και να απολαμβάνετε την ακρόαση μουσικής, ανάλογα με τις ανάγκες σας. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τον δέκτη- διαβάστε επίσης την ενότητα των οδηγιών χειρισμού της συσκευής σας που αναφέρεται στην επικοινωνία Bluetooth. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας και συντήρησης.

Κρατήστε τον δέκτη μακριά από μέρη στα οποία μπορούν να φτάσουν παιδιά.

## Συσκευή



1. Υποδοχή εξόδου 3,5 χιλ.
2. LED πληροφορήσης
3. Θύρα φόρτισης micro USB
4. Μικρόφωνο
5. Κουμπί – (μείωση έντασης ήχου/μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι)
6. Κουμπί πολλαπλών χρήσεων On/Off (αναπαραγωγή/παύση, απάντηση/απόρριψη κλήσης)
7. Κουμπί + (αύξηση έντασης ήχου/μετάβαση στο επόμενο κομμάτι)
8. Κλιπ προσάρτησης

### Ενεργοποίηση

Πατήστε το κουμπί On/Off για 3 δευτερόλεπτα· η ένδειξη LED θα γίνει μπλε και θα ακουστεί η ειδοποίηση «POWER ON» (Ενεργοποίηση).

### Απενεργοποίηση

Εάν ο δέκτης είναι ενεργοποιημένος, πατήστε το κουμπί On/Off για 3 δευτερόλεπτα ώστε να τον απενεργοποιήσετε. Ακούγεται η ειδοποίηση «POWER OFF» (Απενεργοποίηση) και η ένδειξη LED αναβοσβήνει 4 φορές. Ο δέκτης απενεργοποιείται.

### Φόρτιση

Η ένδειξη LED θα ανάβει κόκκινη κατά τη φόρτιση. Όταν απενεργοποιηθεί, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Σημείωση 1: Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι κατάλληλος για χρήση με τον προσαρμογέα.

Σημείωση 2: Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά φορτιστή κατάλληλο για φόρτιση του προσαρμογέα. Η χρήση άλλων συσκευών ενδέχεται να ακυρώσει ή να περιορίσει την ισχύ της εγγύησης, καθώς και να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Σημείωση 3: Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε βίαια την ενσωματωμένη μπαταρία, επειδή μπορεί να προκληθεί βλάβη στον προσαρμογέα.

**Σημείωση 4:** Ακόμη κι όταν δεν χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα, η ενσωματωμένη μπαταρία εκφορτίζεται. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα, συνιστάται να φορτίζετε την μπαταρία κάθε δύο έως τρεις μήνες. Συνιστάται να αποθηκεύετε τον προσαρμογέα με πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

**Σημείωση 5:** Μην εκθέτετε τον προσαρμογέα σε ακραία υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες (η συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας είναι μεταξύ  $-10^{\circ}\text{C}$  και  $50^{\circ}\text{C}$ ), οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του προσαρμογέα, ακόμη κι αν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

**Σημείωση 6:** Μην πετάτε τον προσαρμογέα σε φωτιά ή νερό.

## Ζεύξη

Ζεύξη νέας συσκευής Bluetooth

Με απενεργοποιημένη τη συσκευή, πατήστε το κουμπί On/Off για 5 δευτερόλεπτα. Ακούγεται η ειδοποίηση «POWER ON» (Ενεργοποίηση). Μόλις η ένδειξη LED αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ κόκκινη και μπλε, ακούγεται η ειδοποίηση «PAIRING» (Ζεύξη) και ο δέκτης τίθεται σε αναμονή για σύνδεση. Μεταβείτε στο μενού Bluetooth, στις ρυθμίσεις της συνδεδεμένης συσκευής, και αναζητήστε την καταχώριση «BUXTON BAA». Ανάλογα με το λειτ. σύστημα της συνδεδεμένης συσκευής, ενδέχεται να σας ζητηθεί να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης «0000».

Εφόσον η ζεύξη είναι επιτυχής, ακούγεται η ειδοποίηση «Connected» (Σε σύνδεση). Η ένδειξη LED αναβοσβήνει αργά μπλε (μία φορά κάθε 3 δευτερόλεπτα). Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν επιτευχθεί ζεύξη με κάποια συσκευή Bluetooth εντός 5 λεπτών.

**Προειδοποίηση:** Πριν από τη ζεύξη του προσαρμογέα, βεβαιωθείτε ότι η ένταση της συσκευής BT είναι ρυθμισμένη στο ελάχιστο για να αποφύγετε ενδεχόμενη βλάβη της συσκευής.

Αποσύνδεση συσκευής Bluetooth

Σε κατάσταση ζεύξης: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί On/Off για 1 δευτερόλεπτο· θα ακουστεί η ειδοποίηση «Disconnect» (Αποσύνδεση). Η ένδειξη LED αναβοσβήνει εναλλάξ κόκκινη και μπλε, και η συσκευή τίθεται σε αναμονή για σύνδεση.

Σε κατάσταση αποσύνδεσης: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί On/Off για 1 δευτερόλεπτο· θα ακουστεί η ειδοποίηση «Connected» (Σε σύνδεση). Η ένδειξη LED αναβοσβήνει αργά μπλε (μία φορά κάθε 3 δευτερόλεπτα). Ο δέκτης συνδέεται στην προηγούμενη συσκευή.

Αποσύνδεση

Όταν η συνδεδεμένη συσκευή απενεργοποιηθεί τη σύνδεση Bluetooth ή βρεθεί εκτός εμβέλειας, ο δέκτης μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση ζεύξης και τίθεται σε αναμονή για σύνδεση. Εάν ο δέκτης δεν είναι συνδεδεμένος σε κάποια συσκευή, απενεργοποιείται αυτόματα εντός 5 λεπτών.

**Προειδοποίηση:**

- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα με συνδεδεμένα ακουστικά και υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Ενδέχεται να προκληθεί μη αναστρέψιμη βλάβη της ακοής.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα με συνδεδεμένα ακουστικά κατά την οδήγηση, την ποδηλασία ή σε άλλες περιστάσεις όπου απαιτούνται γρήγορες αντιδράσεις ή όπου δεν πρέπει να υπάρχουν περιορισμοί στην αντίδρασή σας σε ερεθίσματα του περιβάλλοντος.

## Τεχνικές προδιαγραφές

Έκδοση Bluetooth	V5.0
Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Μέγιστη εμβέλεια	$\leq 10$ μ.
Μπαταρία	110 mAh (μπαταρία Li-πολυμερούς με προστατευτικό κύκλωμα έναντι υπερφόρτωσης και βραχυκυκλώματος).
Τάση φόρτισης	5 V / 1 A
Σύνδεσμος παροχής ρεύματος	Micro USB (USB 2.0)
Χρόνος φόρτισης προσαρμογέα	$\leq 2$ ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής	έως 8 ώρες (σε μέση ένταση) *
Χρόνος κλήσης	έως 10 ώρες (σε μέση ένταση) *
Χρόνος σε κατάσταση αναμονής	έως 120 ώρες *

Ευαισθησία  
Εύρος συχνότητων  
Διαστάσεις προσαρμογέα  
Βάρος προσαρμογέα

92 ±3 dB (στο 1 kHz)  
20–20.000 Hz  
60 × 14,5 × 12,5 χιλ.  
11 γρ.

\* Οι χρόνοι λειτουργίας που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με την επιλεγμένη κατάσταση λειτουργίας και τις ρυθμίσεις του προσαρμογέα.

**Σημείωση:** Οι τεχνικές προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

**Προειδοποίηση:** Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

### **Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της χρησιμοποιημένης συσκευασίας**

Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας στο σημείο διάθεσης αποβλήτων της κοινότητάς σας.

### **Απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών**

Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα πρωτότυπα έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως συνήθη οικιακά απόβλητα. Για τη σωστή απόρριψη, ανάκτηση και ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στον τοπικό λιανοπωλητή, όταν αγοράζετε ένα ανάλογο νέο προϊόν.



Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και στην πρόληψη των δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν ως αποτέλεσμα της ακατάλληλης διάθεσης των απορριμμάτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με την κοντινότερη εγκατάσταση συλλογής. Ενδέχεται να επιβαρυνθείτε με πρόστιμο, βάσει των εθνικών κανονισμών, εάν απορρίψετε με ακατάλληλο τρόπο αυτό το είδος αποβλήτων.

Για νομικά πρόσωπα εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Για να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τον πωλητή ή τον προμηθευτή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον προμηθευτή σας.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των Οδηγιών της ΕΕ σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα και την Ηλεκτρική Ασφάλεια.

Ενδέχεται να πραγματοποιηθούν αλλαγές στο κείμενο, στη σχεδίαση και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς πρότερη ειδοποίηση· με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Με το παρόν, η FAST CR, a.s. δηλώνει ότι το προϊόν BAA 100 συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: [www.buxton.eu](http://www.buxton.eu)

